



LUSO JORNAL

Le journal bilingue des Portugais de France

GRATUIT

N°172 - le 19 juin 2008

P.3: Ilegais



■ Dezenas de brasileiros reclusos em vias de expulsão, queixam-se por maus tratos da polícia francesa.

P.8: Fotografia



■ Susana Paiva é a única portuguesa residente em França que vai participar num festival de fotografia na Tunísia.

www.portugalvivo.com

P.7: Guitarra



■ Quito de Sousa, é guitarrista e director artístico da Orquestra Guitar'Essonne. Aos fins-de-semana acompanha fado em restaurantes portugueses.



Créteil

Festa da Rádio Alfa voltou a juntar milhares de Portugueses



Le Prêt Auto*

Votre véhicule à la clé

Conditions exceptionnelles jusqu'au 31 juillet 2008

*Sous réserve d'acceptation de votre dossier. Voir conditions en agence.



Caixa Geral de Depósitos

www.cgd.fr

002-Portugal - 060 507 301 - 499 34113

Fiche technique

Luso Jornal
Edité par :
 Aniki Communications
Directeur : Carlos Pereira
Commercial : LusoJornal (France),
 Ana Dur3o (Portugal)
Distribution : José Lopes,
 Esperança Patricio
Assistante de r3daction : Clara
 Teixeira
Photos : José Lopes

R3daction : Alfredo Cadete, Manuel Martins, Carla Catarino, M3nica Fins, Eunice Martins, Eva Pereira (Lyon), Maria Fernanda Pinto, Nat3rcia Gonçalves (Clermont-Ferrand), Jorge Campos (Lyon)

Collaborateurs : José Coelho (juridique), José Sarmento (Pimpolho), Esperança Patricio, Sylvie Crespo, Sandra Silva, José Rego (Nice), Carlos da Silva (Compi3gne), Duarte Pereira, Manuel de Sousa Fonseca.

Les auteurs d'articles d'opinion prennent la responsabilit3 de leurs 3crits.

Pagination: Micha3l Leite
Agence de presse: Lusa

Si3ge social:
 47, Bd Stalingrad
 94400 Vitry sur Seine
 479 050 726 RCS Cr3teil

R3daction:
 16 boulevard Vincent Auriol
 75013 Paris
Tel. 01 53 79 21 20
Fax 01 53 79 21 63
E-mail: contact@lusojournal.com
www.lusojournal.com

10.000 exemplaires
Impression :
 Imprimerie Corelio (Belgique)

LusoJornal est gratuit
 Mais je peux le recevoir chez moi, par courrier, tranquillement. Pour cela, je retourne le coupon-r3ponse ci-dessous.

Carta de um leitor ao primo que assumiu funes de Arcebispo de 3vora

Carta ao novo Arcebispo de 3vora D. Jos3



Ant3nio Luis Alves e o Arcebispo D. Jos3 Francisco Sanches Alves.

No passado dia 17 de Fevereiro, D. Jos3 Francisco Sanches Alves substituiu D. Maur3lio nas funes de Arcebispo de 3vora. Ant3nio Luis Alves, residente em Montesson (na regi3o de Paris) e primo do novo Arcebispo de 3vora, deslocou-se a Portugal para assistir 3 cerim3nia.

Na altura, escreveu uma carta que transcrevemos na quase totalidade. "A miss3o que Deus te confiou foi iniciada em 1966 como simples discipulo, pregando e levando a palavra de Deus aos homens deste pa3s e do mundo, at3 3quele dia de 1998 em que Deus fez tamb3m de ti um pescador de homens como Jesus Cristo fez dos quatro pescadores que se encontravam 3 pesca no lago da Galileia. No meio de esses mesmos quatro pescadores, encontrava-se tamb3m Pedro, que significa pedra. Pedra com a qual foi construída a Igreja de Deus.

Na verdade tudo isto me leva a crer que tamb3m tu, a partir de hoje, destes mais um enorme passo afim de te aproximares cada vez mais dessa mesma dita pedra que precisamente serviu para a construo da Igreja de Deus. Por isso mesmo c3 estamos presentes ao teu lado, neste grande dia solene da tomada de posse do novo cargo que 3 o teu, afim de rezarmos e pedirmos a Deus que te ajude, te guarde, te proteja, te d3 sa3de força e coragem afim que possas exercer as tuas novas funes, da mesma maneira como tens sempre exercido todas aquelas que te t3m sido confiadas at3 ao dia hoje.

Mas tamb3m te quero dizer que entre n3s os dois existe algo de muit3ssimo mais importante do que aquela amizade que pode existir entre dois primos visto termos praticamente a mesma idade e termos vivido sempre juntos at3 ao momento em que Deus nos separou e que cada um de n3s seguimos o caminho que Deus nos traçou, tendo tu ido para Vila Viçosa e eu para Lisboa. Seguidamente tu viestes para 3vora e eu para a França, mas uma coisa que 3 certo 3 que nem a dist3ncia que nos tem separado conseguiu meter fim a esta nossa verdadeira e sincera amizade.

Eis a verdadeira raz3o pela qual neste dia eu n3o poderia deixar de estar ao teu lado, visto tamb3m a aus3ncia daquelas duas pessoas que j3 n3o se encontram tamb3m junto de n3s.

Mas tamb3m para te agradecer na presença de todas as pessoas aqui presentes pela oferta que tu me fizeste no ano jubileu ou seja no ano 2000. E posso garantir-te que foi a melhor prenda que tu me podias ter feito, e a melhor prenda que eu tive em toda a minha vida: a B3blia Sagrada.

Mas n3o s3o me oferecetes a B3blia, como tamb3m me explicaste qual a melhor maneira de a ler, afim de melhor a compreender. Eu quase lhe poderia dar outro nome, 3 minha maneira: despertador. Visto ter sido ela que me acordou de um sono de tal maneira profundo que durou praticamente 58 anos e foi ao ter lido a B3blia Sagrada que eu me

dei conta que estava a dormir como praticamente a grande maioria da humanidade. E foi assim que eu dei conta que tinha olhos e n3o via, que tinha ouvidos e n3o ouvia, e que tinha um c3rebro mas que estava paralisado.

Li-a duas ou tr3s vezes, imediatamente, e dei-me conta que começava a despertar, que começava acordar, e a partir desse momento, posso diz3-lo, n3o h3 dia ou noite nenhuma que eu n3o leia alguma passagem da Sagrada Escritura.

A prova 3 que eu tinha recebido como todos n3s a graça do Esp3rito Santo no momento do Baptismo, assim como no momento da Crisma, mas n3o era por isso que eu compreendia mais os sinais e as mensagens que Deus nos manda todos os dias, a toda a hora, e a todos os instantes da nossa vida. Uma vez que eu tive a chance de começar a compreend3-los e que tenho tentado de os p3r em pr3tica o melhor poss3vel, a minha vida tem-se transformado de tal maneira que eu poderia dizer que a diferença que eu encontro em mim 3 com certeza t3o grande como a de uma noite de Inverno, escura, fria, chuvosa e de vento, comparando-a com um dia de Ver3o, cheio de sol e de calor.

E a partir desse momento, n3o somente eu me sinto bem comigo mesmo, como tamb3m com o nosso pr3ximo. Por isso eu peço a Deus que todos esses sinais e todas essas mensagens se possam multiplicar. Mas al3m de tudo, que se possam concretizar. E entre outros, que Deus me ajude afim que um dia eu possa participar, ajudar, embelezar, cantar e animar as vossas missas ou qualquer outro of3cio religioso em qualquer parte do mundo em que eu me encontre, seja de qualquer religi3o que for, a partir do momento que essas mesmas religi3es levem tamb3m a palavra de Deus e a mensagem de paz aos homens do mundo inteiro, que verdadeiramente boa falta faz aos homens deste mundo, e muito em especial a todos aqueles que o governam e que tomam as grandes decis3es tal como as multinacionais, afim que eles possam

acordar o mais breve poss3vel, pois caso contr3rio, quando eles quiserem acordar, ser3 capaz que ser j3 muito tarde. Ainda que a este sujeito eu poderia falar horas e horas sem parar, mas por hoje ficarei por aqui. Mas mesmo assim n3o posso deixar de dizer que tanto os governadores do mundo como as multinacionais, o 3nico objectivo deles n3o 3 o bem estar da humanidade, mas muito simplesmente o materialismo.

Materialismo que faz com que a pessoa venha ego3sta, individualista, hip3crita e comodista. Mas logo que uma pessoa, seja l3 ela, ou ele, quem for, uma vez que se deixa apoderar desses quatro qualificativos, j3 est3o praticamente a viver num outro mundo, ao qual eu lhe dei um nome de Mundo das Maravilhas, no qual s3 existem v3cios e prazeres e nada mais. A partir do momento em que eles penetram nesse mesmo Mundo das Maravilhas j3 se encontram tamb3m na maior auto-estrada que os conduzir3 directamente ao Mundo da Corrupo no qual se encontr3o os maiores bandidos que existem neste mundo, para n3o dizer muito pior. Eis a principal raz3o porque o Mundo 3 aquilo que 3.

N3o posso terminar estas palavras sem agradecer a D. Maur3lio e lhe prestar uma enorme homenagem por todos os trabalhos, por todos os esforços, por todos os sacrif3cios que deve ter feito e encontrado todo ao longo destes numerosos anos, assumindo as responsabilidades, o cargo e a miss3o que Deus lhe confiou, afim de contribuir a melhorar este mesmo Mundo. Miss3o na qual deve tamb3m figurar a luta, afim de combater esse tal materialismo que tanto mal tem feito ao Mundo e a toda a Humanidade. Miss3o que fez desta enorme Diocese aquilo que ela 3 hoje, de tal maneira a poder deixar a melhor herança poss3vel a D. Jos3. Herança que 3, nem mais nem menos, que a recompensa do fruto do trabalho de toda uma vida".

Ant3nio Luis Alves
 Montesson (78)

Abonnement

- Oui, je veux recevoir chez moi,**
20 num3ros de LusoJornal (20 euros)
50 num3ros de LusoJornal (50 euros).
 Participation aux frais

Mon nom et adresse compl3te (j'3cris bien lisible)

Nom _____

Pr3nom _____

Adresse: _____

Code _____ Ville _____

Tel. : _____

Ma date de naissance: _____

J'envoie ce coupon-r3ponse avec un ch3que 3 l'ordre de LusoJornal, 3 l'adresse suivante :

LusoJornal
 16 boulevard Vincent Auriol
 75013 Paris

LusoJornal 172

R3paration de toutes marques

Toutes compagnies d'assurances

Carrosserie certifi3e



Jos3 Trov3o

Une 3quipe de professionnels 3 votre service

PRO-AUTO Carrosserie - Tel 01 34 61 43 21
36 avenue de la gare - 78310 Coign3res
www.pro-auto.fr - contact@pro-auto.fr

Rede de imigração clandestina brasileira identificada em França Brasileiros ilegais queixam-se de tratamento desumano

O grupo de brasileiros que estão detidos no Centro de Detenção de Bobigny, por estarem em situação ilegal em França, acusa as autoridades locais de tratamento “desrespeitoso” e “desumano”.

Mais de 80 brasileiros foram detidos em situação alegadamente irregular na madrugada de quarta-feira da semana passada na região de Paris. Privação de comida e de água, interdição de aceder ao seu vestuário e precariedade das condições de higiene são queixas que todos os brasileiros detidos em Bobigny apresentam. “Fui interrogado durante 11 horas e meia e não me ofereceram comida”, disse à Lusa um dos brasileiros que se encontra no centro de Bobigny. Julgado na quinta-feira da semana passada e condenado a ser expulso de França por estar a trabalhar ilegalmente, Marcelo declara que ficou todo o dia do julgamento, “desde as dez da manhã às sete da noite, sem comer nem beber”.

Apesar de ter conseguido trazer um “saco com roupa” sua para o estabelecimento onde se encontra detido, Marcelo não teve autorização para se mudar, tendo sido “obrigado” a apresentar-se perante a juíza com a mesma roupa que usa há quatro dias. Foi a tribunal “fedendo com a mesma roupa, fedendo como um animal, e a juíza disse que tudo isso era normal”, afirmou.

Rony Soares, que também aguarda a sua expulsão de território francês, está com a roupa com que dormia no momento da detenção e uns chinelos, pois não lhe deram a hipótese “nem de calçar uns ténis”, e reclama da alimentação e da dualidade de critérios da justiça francesa. “Apesar de estarmos todos na mesma situação, os direitos aqui não estão sendo iguais para todos. Houve brasileiros que foram colocados em liberdade, sem autorização de permanência nem nada, e outros vão ser expulsos”, disse à Lusa. “A comida aqui é super ruim e pouca. Já emagreci três quilos desde que estou aqui. E de manhã é um pãozinho seco com um golinho de café”.



Lusa, Eduardo Costa

Brasileiros queixam-se de maus tratamentos

Rafael Peres Rodrigues, que afirma ter vindo para França “simplesmente para ter alguma coisa na vida, para conseguir um futuro melhor”, agora diz só querer “ir embora o mais rápido possível”.

“A forma como estamos sendo tratados aqui é desumana. Não existe”, acrescentou. “Até para conseguir sabonete para me lavar demorou. Foi uma burocracia danada. Houve pessoal que só passou na água porque não tinha sabonete”.

Preocupação da esmagadora maioria dos detidos é o facto de só

terem a roupa que trazem vestida, sem poderem recuperar os bens pessoais, documentos como o cartão de crédito e a carta de condução, e os salários.

Muitos dos detidos são originários de cidades que ficam a milhares de quilómetros das cidades para onde serão deportados, pelo que outra das preocupações dos cidadãos brasileiros é saber “como chegar cada um à sua cidade”. Quando questionados sobre as condições em que trabalhavam, todos foram unânimes em dizer que sempre foram bem tratados e

remunerados, quer fossem empresas dirigidas por portugueses quer por franceses.

Fonte ligada à Comunidade portuguesa em França revelou à Lusa que este processo envolve, também, “alguns cidadãos portugueses” da região de Lyon, que não estão, contudo, “implicados directamente no núcleo do crime”.

“A contratação de pessoa em situação ilegal” poderá ser o único crime de portugueses a residir em França.

O Governo português também confirmou o envolvimento de luso-descendentes numa rede de apoio à imigração ilegal em Lyon, com ramificações em Paris. Fonte do Gabinete do Secretário de Estado das Comunidades disse à Agência Lusa que os luso-descendentes envolvidos no processo residem em França e que nenhum pediu apoio às representações diplomáticas portuguesas.

Contactado pela Lusa, na semana passada, o Consulado brasileiro em Paris afirmou não estar ainda em condições de fazer qualquer declaração por “não ter conhecimento oficial” das detenções. Contudo, em declarações à RFI o Cônsul-geral do Brasil em França declarou que “aparentemente, todos os brasileiros que foram detidos estavam envolvidos no tráfico de documentos. Não são apenas brasileiros que não têm visto. São brasileiros envolvidos numa actividade ilícita”.

Segundo uma informação do CIMADE, organização francesa de apoio aos emigrantes em situação ilegal, a Prefeitura de Saint Denis já fez reservas em voos com destino ao Brasil para os dias de 14, 20, 22 e 25 de Junho.

Segundo o Ministério da Emigração de França, 10 dos detidos foram indiciados, três foram deportados, 29 libertados e 45 aguardam expulsão ou julgamento por situação irregular no país. No ano passado, 507 brasileiros foram expulsos de França.

Acusações do Governo Brasileiro

O Ministro das Relações Exteriores do Brasil, Celso Amorim, disse à agência Lusa estar preocupado com a situação dos brasileiros detidos em França e salientou que o problema da emigração tem sido muito discutido com a União Europeia.

“Eu já mandei apurar a situação dos brasileiros detidos em França mas ainda não tenho qualquer elemento adicional além do que vi na imprensa. É evidente que isso nos preocupa”, declarou.

Celso Amorim recordou que a questão da emigração foi tratada “de maneira importante” na segunda reunião do Diálogo Político de Alto Nível Brasil-União Europeia, realizada a 6 de Junho, em Liubliana, capital da Eslovénia. “É muito bonito ter palavras como parceria estratégica. Sem dúvida que isso cria uma impressão muito positiva mas esta impressão dilui-se, se isso não se reflectir na vida das pessoas”, destacou.

“Eu comentei, na União Europeia, que lançámos a parceria estratégica (em Julho de 2007) e dois meses depois houve um embargo à carne brasileira e a seguir tivemos problemas com emigrantes. O que vale? Mas claro que isso é um processo evolutivo e esse caso, especificamente (dos brasileiros detidos em França), tenho ainda que o analisar”, acrescentou.

Romain Ittis, le meilleur sommelier de France de Vin de Porto en 2008



Lusa, Eduardo Costa

Romain Ittis

La remise officielle des prix du 13^{ème} Master of Porto a eu lieu à l’Ambassade du Portugal le 12 juin à 17h30, sous le haut patro-

nage de l’Ambassadeur du Portugal en France, António Monteiro.

Le concours réalisé le 28 avril, organisé par le Syndicat des Grandes Marques de Porto en France avec le soutien de l’Union de la Sommellerie Française et l’Institut des Vins du Douro et de Porto et associant les plus grandes marques de Porto, a révélé le jeune sommelier alsacien Romain Ittis, du restaurant Verte Vallée à Munster (68).

Romain Ittis, 26 ans, est devenu le meilleur sommelier de France de vins de Porto, suivi de Pascal Leonetti, alsacien également, et Philippe Troussard, jurassien. Le lauréat 2008 du Master of Port est

sommelier depuis 3 ans. En septembre 2007, il a terminé second, au concours du meilleur jeune sommelier de France. Titulaire du BTS Hôtellerie mention sommellerie, il a travaillé un an chez Ducasse et a fait une saison au Chabichou à Courchevel et à l’auberge du Père Bise à Talloires.

Selon lui, «les épreuves du Master of Port étaient très élevées et ont permis de voir les 4 aspects de notre métier: technique, commercial, connaissance et dégustation, ces 4 aspects étant les 4 clés de notre métier». Pour le lauréat 2008, le titre de Master of Port, lui apporte «une reconnaissance par ses pairs et une connaissance supplémentaire d’un vin hélas

méconnu en France».

Romain Ittis, Pascal Leonetti et Philippe Troussard ont reçu leurs prix le 12 juin dernier à l’Ambassade du Portugal en présence de l’Ambassadeur du Portugal, de Jorge Monteiro, Président de l’Institut des Vins du Douro et do Porto, Edith Cayard, Présidente du Syndicat des Grandes Marques de Porto, Serge Dubs, le premier lauréat du Master of Port en 1988 et Président de l’Union de la Sommellerie Française.

■ Maria Fernanda Pinto

Bonga no Dia da Língua Portuguesa na UNESCO

No dia 23 de Junho realizar-se-á a Comemoração do Dia da Língua Portuguesa na UNESCO. O evento terá lugar na sala IV da UNESCO, às 18 horas.

Os Estados Membros da Comunidade dos Países de Língua Portuguesa (CPLP) estão organizando a comemoração, que contará com a participação de autoridades, convidados especiais, artistas e intelectuais dos países da CPLP, da UNESCO e do país anfitrião. Seguirá um concerto de uma hora do cantor angolano Bonga.

Porto: Quadríciclo francês no Museu dos Transportes

No Museu dos Transportes e Comunicações, no Porto, é possível ver um SADO 550, um microcarro de 500 quilos que foi fabricado em Portugal na década de 80, considerado raro e que é já avaliado como um automóvel antigo.

Para além deste carro português, é possível também ver um quadríciclo francês Mochet, fabricado em 1947, que atingia a velocidade máxima de 25 km/h.

Com esta mostra, que integra o primeiro automóvel que entrou em Portugal, no ano de 1895 - um Panhard & Levassor - o museu “pretende compreender não só a evolução natural do automóvel enquanto máquina como analisar o seu impacte no espaço e no tempo das sociedades do século XX”.

Deputado Carlos Gonçalves em França

O Deputado Carlos Gonçalves (PSD/Emigração) no passado fim-de-semana em França. No sábado 14 de Junho, participou na Sessão de Encerramento do Ano Lectivo/Cursos de Português, da Associação Portuguesa de Neuilly-sur-Seine e no domingo, dia 15, assistiu à Festa dos Santos Populares da Rádio Alfa.

Joana Vasconcelos, Embaixadora cultural de Portugal para a “saison culturelle européenne”

A artista portuguesa Joana Vasconcelos esteve ao lado da Ministra francesa da Cultura e Comunicação, Christine Albanel, para apresentação do programa cultural da Presidência francesa da União Europeia.

No âmbito desta “saison culturelle européenne” todos os Estados membros foram convidados a indicar uma personalidade de destaque numa área específica que deverá posteriormente participar em várias iniciativas ao longo do segundo semestre do corrente ano, tendo Portugal sugerido a artista plástica Joana Vasconcelos.

Neuville: Festival internacional de folclore



LusoJornal - Jorge Campos

Domingo dia 15 de Junho, a Associação Familiar e Cultural de Neuville s/Saône (69) organizou o seu 10º Festival de folclore internacional, junto a sala Jean Villar, onde acolheu vários grupos que apresentaram as suas danças e cantares. Os representantes da Câmara de Neuville estiveram presentes.

Um público numeroso aplaudiu as apresentações e toda a organização do Festival. Estiveram presentes o seguintes grupos: Estrelas de Portugal de Genève, Estrelas do Norte, Estrelas da Serra, La Tourbillante, grupo francês que tem vindo a apresentar diferentes países com o seu folclore, Groupe Israel, Country Villardance e entre os participantes podemos admirar um grupo francês da região de Auvergne "Gergovia" que encantou o público presente pelas suas danças.

Durante o festival pode-se admirar uma exposição de artesanato português com os temas bordados e também criadores que apresentavam as suas últimas criações no tema pinturas, modelagem, etc.

Os prémios finais foram entregues pelo Presidente Afonso Pereira Carvalho e os eleitos da Câmara, Margarida Fernandes e Patrick Rachase.

Mais um sucesso para esta associação que mais uma vez soube organizar e trazer ao palco do Festival, tanta diversidade musical e folclórica. "O tempo não ajudou, e ainda faltaram alguns grupos, mas correu tudo bem e estamos contentes com esta edição" declarou ao LusoJornal Alcino Lima, membro do grupo etnográfico de Neuville-sur-Saône.

■ Jorge Campos

Vai ser inaugurado no próximo dia 22 de Junho

Champigny: Memorial de homenagem ao emigrante

Um Memorial ao emigrante da autoria do escultor Rui Chafes intitulado "Venho de ti/Je viens de toi" será finalmente inaugurado no próximo domingo, dia 22 de Junho, no Parque de Champigny-sur-Marne, nos arredores de Paris, para prestar homenagem aos emigrantes portugueses que se fixaram em França.

A obra foi feita "exclusivamente com dinheiros privados", declarou à Lusa o Embaixador de Portugal em França, António Monteiro. Por isso não foi necessário abrir concurso público para construir a obra.

Numa primeira fase, o escultor veio a Paris para identificar o lugar onde vai ser erguido o Memorial e as associações portuguesas locais foram implicadas nesta escolha. Finalmente o monumento, que também teve total aceitação da Mairie de Champigny-sur-Marne, vai ser colocado no "Plateau" da cidade. Champigny foi muito marcada pela emigração portuguesa nos



Amabilité de Gérard Blancourt

■ Pelo 'Bidonville' de Champigny passaram muitos dos Portugueses que residem em França

anos 60 e 70 do século passado, altura em que milhares de emigrantes chegaram a esta localidade. Na zona, durante vários anos existiu um bairro-de-lata que albergou mais de 10 mil portugueses, razão pela qual a localidade chegou a ser apelidada de "Nova Lisboa".

O Embaixador António Monteiro já há muito que tinha aceite o desafio do ex-Conselheiro das Comunidades, José Baptista de Matos, e prometeu que um Memorial seria erguido naquela que já foi chamada a "capital de Portugal em França". Passados alguns anos e quando alguns

dirigentes associativos já não contavam com a promessa, o memorial vai enfim ser uma realidade, numa altura em que também foi anunciada a saída de Paris da António Monteiro, que deve reformar-se no princípio do próximo ano.

O Memorial que vai ser inaugurado em Champigny tem emocionado os dirigentes associativos da região e sobretudo aqueles que passaram por aquela que foi a principal "plataforma" da emigração portuguesa e aquele que foi o "maior bairro de lata da Europa".

Uma parte importante dos Portugueses da região parisiense (e não só) passou por Champigny. Por isso, este Memorial que os homenageia, faz certamente aumentar a quota de popularidade do Embaixador de Portugal.

Artigo de opinião

Ex-militares apelam à mobilização

"Enquanto o Governo envia os seus Ministros e Secretários de Estado aos cinco cantos do mundo para comemorar o dia das Comunidades Portuguesas, com discursos e 'vivas à Joana', milhares de ex-combatentes emigrantes comemoram a maior injustiça e desprezo que o Estado Português lhes faz.

Este ano é o quarto aniversário da publicação da Lei 21/2004 e do conseqüente Decreto-lei 160/2004, que continuam por regulamentar. Não é demais lembrar que estes diplomas tinham uma cláusula que impunha a regulamentação nos dois meses seguintes à dita publicação.

Face à nossa indignação pelo incumprimento da regulamentação da Lei, o Governo, evocando que a sustentabilidade financeira do regime de reformas estava comprometido, apresentou em Setembro de 2006 um documento de trabalho, que serviria de base à decisão que o Governo tomaria para resolver o 'nosso problema', este documento tem o título 'As propostas para responder às questões suscitadas com os ex-combatentes emigrantes'.

É verdade que a sustentabilidade do regime de reforma em Portugal, foi vergonhosamente adulterado pelo compadrio, pela má gestão dos efectivos da função pública e equiparada, pelas escandalosas e avultadas reformas dos membros dos sucessivos executivos que sempre consideraram os emigrantes como Portugueses de segunda classe. Mas o cúmulo da ousadia e pouca vergonha é impor aos emigrantes que sempre foram e são o balão de oxigénio da economia portuguesa, as conseqüências da incú-

ria sucessiva dos nossos governantes.

Estas propostas não foram mais longe que o caixote do lixo.

O Senhor Secretário de Estado das Comunidades, António Braga, cada vez que recebeu uma Delegação da nossa Associação, dos nossos camaradas do Luxemburgo ou do Conselho Permanente das Comunidades Portuguesas, afirmou peremptoriamente alto e bom som, que a regulamentação seria realidade antes do fim do ano.

Os anos passaram, o Secretário de Estado é invariavelmente o mesmo, mas a Lei continua por regulamentar. A credibilidade das promessas do Senhor Secretário de Estado das Comunidades e do Governo em geral acabam por comprometer unicamente quem ainda acredita nestas.

A nossa Associação apela a Comunidade Portuguesa a manifestar com veemência junto aos representantes do Governo presentes nas Comemorações do 10 de Junho, o repúdio pela forma como este trata os direitos inalienáveis dos ex-combatentes emigrantes.

Solicitamos aos órgãos de comunicação social de informar sobre a situação actual de milhares de compatriotas impedidos de se reformarem devido à não regulamentação dos diplomas citados.

■ António Cerqueira
Presidente da Associação dos reformados e dos ex-Militares/ex-Combatentes Portugueses em França (ARMCPF)

Neuilly: 11º Concurso de Poesia Lusófona



■ Alguns dos premiados no Concurso

Realizou-se no sábado passado, dia 14 de Junho, o 11º Concurso de Poesia Lusófona no Teatro de Neuilly-sur-Seine. José Leite, Presidente da Associação Cultural Portuguesa de Neuilly-sur-Seine, instituição organizadora do concurso vê-se amplamente satisfeito pela participação da comunidade portuguesa, «dos mais pequeninos aos mais graúdos».

O Concurso de Poesia Lusófona foi enquadrada nas comemorações do Dia de Portugal, de Camões e das Comunidades Portuguesas tendo vários vencedores de acordo com a categoria. Assim no Grupo 1, cujos intervenientes estudam entre o 6º e 4º, a vencedora foi Ana Esperança, seguida de Susana Pereira e Carla Filipe, em segundo e terceiro lugar respectivamente; o Grupo 2 que ia do 3º ao Terminal, foi ganhador por Renata Ribeiro, com Elodie Pais em segundo lugar e Stéphane Olaio em terceiro; no Grupo 3 onde se englobava os estudantes universitários e adultos, saiu a grande vencedora Irène da Silva, depois Olga Diegues e em terceiro lugar Lourenço G. do Nascimento.

Nesta festa esteve também presente

o novo Maire Neuilly-sur-Seine Jean-Christophe Fromantin, o Cónsul-Adjunto Mário Gomes, o Deputado do PSD Carlos Gonçalves e Vítor Gil, em representação da Embaixada de Portugal.

Os poemas escritos obrigatoriamente em português foram declamados e seleccionados perante um júri constituído por António Topa, Manuel de Sousa Fonseca e Carlos Filipe.

Nesta festa bastante animada, tanto pela declamação dos poemas, como pelas actuações dos grupos escolares que dançaram e cantaram, ouve também a participação especial, bastante aplaudida da Associação dos Jovens Franco-Portugueses de Puteaux, com acordeões e concertinas.

Na festa, a Associação Cultural Portuguesa de Neuilly-sur-Seine atribuiu também prémios aos melhores alunos de português da Associação e ainda aos melhores alunos da língua portuguesa que passaram o Bac no ano passado.

A festa em torno da língua portuguesa finalizou com o tradicional cocktail.

■ Mónica Fins

O Justo de Bordéus

Alunos empenhados na recuperação da Casa de Aristides de Sousa Mendes

No seguimento da acção de sensibilização "Reconstruir a Casa do Cônsul Aristides de Sousa Mendes", promovida pelo Departamento Curricular de Ciências Sociais e Humanas da Escola Secundária de Fafe, os alunos das turmas CEF PTC 2º ano, 10º 17, 10º 33 e 11º 35 procederam à elaboração e assinatura de um abaixo-assinado, o qual foi remetido oficialmente, em 13 de Maio de 2008, ao Primeiro-Ministro, Presidente da Assembleia da República e Director Regional da Cultura do Centro do Ministério da Cultura. No abaixo-assinado, apelam ao empenho daquelas personalidades para a recuperação e classificação como Monumento Nacional da Casa do Passal, localizada em Cabanas de Viriato, concelho de Carregal do Sal.

O edifício pertence desde 2002, após doação do Governo da República Portuguesa, à Fundação Aristides de Sousa Mendes, envidando-se esforços, a nível nacional e internacional, para a sua recuperação. Por despacho da Ministra da Cul-



■ Casa do Passal onde morou Aristides de Sousa Mendes

tura, datado de 3 de Fevereiro de 2005, a Casa do Passal foi homologada como Monumento Nacional, encontrando-se em vias de classificação.

O nome de Aristides de Sousa Mendes, o Justo de Bordéus, está ligado à II Guerra Mundial. De facto, no ano de 1940, o ilustre português,

em Bordéus, no subposto consular de Bayonne e em Hendaye (fronteira França-Espanha), corporizou uma insurreição contra Salazar e o nazismo dominante na Europa concedendo cerca de 30.000 mil vistos (segundo Harry Ezratty, em artigo publicado e datado de 1964), muitos deles com destino

para Portugal, a judeus, russos, exilados e outras minorias que procuravam escapar ao extermínio. A atitude, contrária à Circular 10 (Outubro de 1938) e à Circular 14 (11 de Novembro de 1939), viria a ser sentenciada com a destituição do cargo de diplomata, a condenação a um ano de inactividade e de seguida a aposentação sem qualquer remuneração. Sousa Mendes, pai de 14 filhos, morreu em 1954 com imensas dificuldades financeiras. Nas palavras do Major Álvaro de Sousa Mendes, neto do herói português: "Ele cumpriu com a sua consciência e os seus sentimentos humanitários, contra a tirania e a intolerância. Daí, o meu avô dizer: Prefiro estar com Deus contra os Homens do que com os homens contra Deus".

■ Avelina Campos e Carlos Dobreira

Salão europeu da mobilidade

Carris foi convidada de honra em Paris

A Carris esteve presente, como convidada de honra, no Salão Europeu da Mobilidade de Paris, certame internacional promovido pelo GART/GIE - Groupement des Autorités Responsables/Objectif Transport Public e pela União dos Transportes Públicos e Ferroviários (UTP), que decorreu na capital francesa, entre 10 e 12 de Junho.

Conhecer e ser reconhecida para além dos limites nacionais faz parte da estratégia "Pensar Global, Agir Local" que a Carris tem vindo a implementar no âmbito do processo de reestruturação em curso na empresa. A troca de informações e partilha de experiências com outros operadores e organizações internacionais do sector dos transportes tem evidenciado o bom desempenho e os indicadores da empresa.

A Carris assinou, em Outubro de 2006, a Carta de Compromisso de Desenvolvimento Sustentável da UITP - União Internacional dos Transportes Públicos, como Pledge Charter Signatory e, nesse mesmo ano, elaborou o seu primeiro Relatório de Sustentabilidade. Em Setembro de 2007 rea-



■ Presidente José da Silva Rodrigues com Secretário-Geral da Carris Luís Vale

firmou este compromisso com a UITP com o estatuto de "Full Charter Signatory". A Carris assinou, também, a Carta Europeia de Segurança Rodoviária.

O reforço da participação da Empresa nos trabalhos da UITP, integrando, actualmente, o "Policy Board" daquela organização, bem como a participação no CEEP - Centro Europeu de Empresas Participadas, Públicas e de Interesse Económico Geral e, ainda, a participação no "Major Metropolises Group" e no "Bus Benchmarking Group", têm contribuído para a adopção das melhores práticas internacionais e para a identificação de oportunidades de melho-

ria e suporte a decisões da gestão.

A Carris participou neste Salão, bem como as suas empresas participadas, Carristur e Carrisbus, com um stand, que assentou num conceito de mobilidade e numa abordagem multisensorial, alinhada com a estratégia pioneira que a marca está a implementar, no sentido de potenciar o conforto dos seus clientes e uma maior adesão ao transporte público.

Da selecção cuidadosa dos materiais e das linhas do equipamento de exposição, desenhado em sintonia com o ambiente das futuras novas lojas Carris, aos conteúdos

audiovisuais da mob TV ou à fragância que se sente no ar, todas as dimensões envolveram os visitantes com a cidade de Lisboa e com a actividade da empresa. A estrutura do Stand era modular e permitiu comunicar em diferentes frentes, as diversas áreas de actuação.

Ainda durante o período de realização deste Salão, decorreu o Concurso "Bus d'Or", Autocarro de Ouro, destinado a distinguir o melhor condutor europeu de transporte público rodoviário de passageiros. A Carris participou neste Concurso e esteve representado pelo seu Motorista Paulo Cruz, vencedor da prova de qualificação que a Carris promoveu no passado dia 17 de Maio.

Para o Presidente da Carris, José Manuel Silva Rodrigues, a presença da empresa neste Salão significa "o reconhecimento internacional do trabalho de modernização e reorganização que temos vindo a desenvolver ao longo dos últimos anos. Viemos a Paris mostrar aquilo que temos feito e mostrar a forma como entendemos que deveremos colaborar para a reorganização e redefinição de paradigmas de mobilidade urbana mais sustentáveis em Lisboa".

Para além da Carris, estiveram também presentes a Ami Informática, a Sunviauto e a Caetano Bus.

Fotografia: Gentes do Barroso expostas no Porto



O francês Gérard Fourel e português Antero de Alda expõem no Clube Literário do Porto, uma exposição de fotografia que intitulam "Gens du Barroso: histoire d'une belle humanité". A exposição é inaugurada no próximo dia 20 de Junho e estará patente ao público até 13 de Junho.

Gérard Fourel começou a fotografar aos 35 anos. No seu trabalho abordou as gentes do Barroso e norte de Portugal, o mundo laboral na Fougères (Ille et Vilaine), a campanha de Castille y Léon e a Bretanha. Publicou entre outras obras, "Negrões - La mémoire blanche" (1986) e "Gens du Barroso" (2004). Participou em diversas exposições desde 1982 e alguns dos seus temas foram transpostos para o cinema. Recebeu os prémios Guillvinec (1976) e Ilford (1999). Vive em Rennes.

Quanto a Antero da Alda, nasceu em 1961. É formado em artes plásticas pela Faculdade de belas artes da Universidade do Porto e mestre em tecnologias educativas pela Universidade do Minho.

Autor de poesia visual e electrónica, tem trabalhos publicados em Portugal, Alemanha, Brasil, Espanha, EUA, França, Holanda, Itália, México e Polónia.

Publicou "Memória de hibakusha e outros poemas" (1986) e "O Século C.N.A." (1999). Está representado no Centro de estudos informáticos da Universidade Fernando Pessoa, do Porto, e no Museum of Computer Art da University of New York State, USA.

Dedica-se à fotografia desde 2005. Os dois fotógrafos encontraram-se virtualmente via internet, no blog da Aldeia de Gralhas, animado por Maria Yvonne Frutuoso.

Clube Literário do Porto
Rua nova da Alfândega, 22
Porto
Infos: +351.222.089.228

Samedi 21 juin
Café-concert Fado
Diogo Rocha et Cláudia Costa
Série de l'APES 2008

L'union du Fado (une série par les jeunes voix de Diogo Rocha et Cláudia Costa. Vous découvrez KIV aux accents de Fado.

Pour augmenter la soirée, nous proposons aussi quelques spécialités portugaises telles et merries (café verde, chouriço, arroz doce, bife fiavelo...)

Places limitées Entrée de spectacle : 7€00
Réervations jusqu'au 19 juin
01 rue de la Gare 44000 Nantes France

Portugal Vivo
www.portugalvivo.com
Precisa de um site Internet ?
Portugal Vivo tem a solução
Contacte-nos.
eMail : internet@portugalvivo.com
Tel. 06.84.77.42.56

Revista Latitudes sobre a Diáspora cabo-verdiana

Acaba de ser editada a edição n°32 da Revista Latitudes, onde a Diáspora cabo-verdiana na Europa está em destaque assim como mais um aniversário da Independência Nacional no próximo 5 de Julho.

Diversos textos e entrevistas falam da emigração em geral (a história e a situação). Como se sabe, a emigração é um fenómeno que acompanhou o povo cabo-verdiano ao longo da sua história. A semana cabo-verdiana em Paris, a Culinária através dos seus poetas e compositores, o Mar e a Aventura na Memória dos Cabo-Verdianos, entre outros, são alguns dos artigos evocados. Várias páginas dedicadas também aos Emigrantes cabo-verdianos nos países nórdicos segundo Domingos e António Barbosa da Silva, o associativismo dos cabo-verdianos em Roma escrito por Maria de Lourdes de Jesus, ou ainda a Parceria União-Europeia com Cabo Verde, com a data do 19 de Novembro de 2007, registada como um marco histórico para o país e que foi o culminar de um longo e complexo processo de negociações político-diplomáticas. Nas últimas páginas, a Revista Latitudes expõe a actualidade cultural, com a música cabo-verdiana: Sara Tavares, Damião Mathias, Vitorino Monteiro, Antónia d'Aninha e Mário Pop.

Em 'Expressão' podemos ler a poesia de Cabo Verde: 'Naufrágio' de Manuel Lopes, 'Na Varanda de um espaço Finito' de Pedro Duarte, 'Celebração da Flor' de Nuno de Miranda, 'Amílcar' de Jorge Paulo da Fonseca e 'Poema' de Tchalé Figueira. Em 'Literatura' podemos ler também: 'Pequena Antologia de Cabo Verde' ou uma análise de textos de autores lusófonos tais como Jorge Amado, Teresa Rita Lopes, Lobo Antunes, Miguel Sousa Tavares, Fernando Pereira Marques.

A Revista Latitudes é editada pela Associação Cahiers Lusophones e está à venda nas livrarias portuguesas, na Fnac, em associações culturais ou pode recebê-la em casa mediante assinatura.

■ Clara Teixeira

Fado: Cláudia Costa e Diogo Rocha em Pontault-Combault

A Associação portuguesa cultural e social (APCS) de Pontault-Combault (77) organiza uma noite de fado tradicional no próximo sábado 21 de Junho, às 21 horas na sede da associação, 62, avenue Lucien Brunet.

Os fadistas convidados são os jovens Cláudia Costa e Diogo Rocha, que vão estar pela primeira vez em Pontault-Combault.

Os bilhetes para o espectáculo custam 10 euros e a associação propõe também caldo verde, chouriço assado e alguns petiscos mais. Infos: 01.70.10.41.26.

Après son quatrième voyage au Cap Vert

Jean-Philippe Leroy expose le Cap Vert à Paris

Après un quatrième voyage sur les terres du Cap Vert, Jean-Philippe Leroy, «le Photographe du Quotidien» expose un reportage (extraits) effectué sur l'île de Sal (île à fort taux touristique) au Restaurant le 2sans3, 203 avenue Gambetta, 75020 Paris. C'est aussi l'occasion de goûter à la cuisine capverdienne.

Jean-Philippe Leroy est né le 11 janvier 1974 à Auxerre (89). Il vit et travaille dans la Drôme (26). «Ma découverte avec le Cap Vert fut un peu comme un hasard et une énorme chance. Chaque année, je consacre une partie de mon temps libre au voyage photographique. Mon objectif (sans jeu de mot) est d'aller à la rencontre de l'autre, découvrir une culture, un peuple, des coutumes... Le but est de voyager à la rencontre de... (pas d'hôtel, pas de centre de vacances que de l'authentique)» explique au LusoJornal. «En 2005, j'avais projeté d'aller au Mali à la rencontre des musiciens. Ce voyage n'a pas pu se réaliser... il a donc fallu trouver une autre destination. Lorsque je suis tombé sur le descriptif du Cap Vert et surtout de sa population j'ai tout de suite été emballé. Je voulais découvrir ce peuple de métissage avec sa culture, sa musique, sa ou plutôt ses langues».

Et voici comment l'histoire de Jean-Philippe Leroy avec le Cap Vert a commencé. Le photographe est de retour d'un quatrième voyage au Cap Vert «où les journées ont été plutôt bien remplies». Journées remplies d'actions d'une part et d'in-



■ Photographie réalisée par Jean-Philippe Leroy

terrogations face à certaines situations d'autre part. «Cette fois-ci, le temps pour le reportage a été quelque peu amputé par les actions d'aides auprès des écoles qui ont été plus intenses que les précédentes» explique Jean-Philippe Leroy.

«Tout juste avant de partir, je parlais du tourisme de masse au Cap Vert et particulièrement sur l'île de Sal. J'avais la volonté de montrer ce milieu de luxe qui se développe là où il existe une pauvreté extrême (qui n'a pas l'air d'inquiéter grand monde). Disons que je suis assez choqué de voir des travailleurs capverdiens qui vivent dans des maisons en carton et qui dorment dans de la laine de verre alors qu'il y a des milliers de chambres de luxes à

quelques centaines de mètres». «J'ai été très surpris du développement de cette île depuis ma première visite en 2005. J'ai l'impression qu'une ville Européenne a été créée. C'est alléchant!!!» explique Jean-Philippe Leroy. «L'objectif que je m'étais fixé n'a pas pu être atteint... je veux dire par là que je n'ai pas réussi à faire mon reportage photographique sur les hôtels de luxe de Sal. Je ramène seulement quelques images qui suffiront à montrer le contraste existant sur cette île. La Police (ils sont là aussi au Cap Vert) et les gardiens d'hôtel m'ont interpellé à plusieurs reprises pour savoir ce que je faisais. Un policier a même activé le pas pour tenter (peut être) de me retirer mon film. C'est étrange on

dirait qu'ils ont quelque chose à se reprocher... Je fais juste des images pour montrer à mes amis là où il ne faut pas aller en vacances!!! J'ai le droit non?»

En mars 2005, Jean-Philippe Leroy et sa compagne Laurence Charroin découvrent un archipel aux multiples visages. Au-delà des cols, au bout des routes pavées abruptes, au détour des villages, leur voyage n'est que rencontres et moments partagés. L'hospitalité pourtant légendaire étonne, ouvre chaque porte, déride chaque visage.

A son retour, Jean-Philippe rapporte 2000 clichés et une certitude: il rendra à sa façon et selon ses moyens un peu de la chaleur qu'il a reçue. Il décide d'utiliser ses photographies pour faire découvrir le Cap Vert et récolter des fonds pour apporter une aide même minime à ses habitants. Plusieurs expositions ont lieu, des images sont vendues, des contacts pris. Avec Joëlle Rebelo et Tim Friel, l'association «Regarde ailleurs» est créée. C'est une association loi 1901, utilisant la photographie comme moyen pour venir en aide aux enfants du monde, notamment ceux de l'archipel du Cap Vert.

Jean-Philippe Leroy participe aux Rencontres photographiques de Chabeuil, du 13 au 21 septembre et à la Médiathèque de Bourg Les Valence (26500), du 22 septembre au 6 octobre.

<http://regarde.ailleurs.free.fr>
<http://jipp.free.fr>

Cantor cabo-verdiano vai cantar em Paris

Mário Lúcio apresenta Badyo no New Morning

O Cabo-Verdiano Mário Lúcio vai estar em concerto no próximo sábado 28 de Junho no New Morning em Paris. O artista apresentará ao mesmo tempo o seu último trabalho discográfico 'Badyo' com 16 títulos. «Badyo é um antigo sonho. Concebi uma música aberta, cabo-verdiana, e por conseguinte inseparável da dança com raízes de todas as músicas. Uma verdadeira festa de povos africanos, americanos, antilheses, australianos, etc. Contudo o álbum convida também a uma meditação, à serenidade a uma paz interior».

Um disco de saudade (nas canções sobre o mar), de reflexão sobre os temas ainda tabus como a emigração clandestina, a intolerância religiosa (Santo Amado), sobre o racismo, a pobreza ou ainda o meio ambiente. «Durante a preparação do disco, dei numerosas conferências em diversas Universidades no mundo sobre o tema da mestiçagem». Uma música sem fronteiras que passa do jazz ao barroco passando pela música contemporânea e que tanto pode ser tocada numa pequena sala como num estádio.

Lúcio Matias de Sousa Mendes, mais conhecido pelo pseudónimo Mário Lúcio nasceu no Tarrafal em Cabo Verde em 1964. Após a morte do seu



■ O Cabo-Verdiano Mário Lúcio.

pai, é recolhido pela tropa cabo-verdiana aos 12 anos. Obtém uma bolsa para estudar em Praia e outra mais tarde para estudar Direito em Cuba, regressando 6 anos mais tarde como advogado. Em 1992 é nomeado Conselheiro Cultural no Ministério da Cultura seguido de Deputado no Parlamento cabo-verdiano.

Mário Lúcio é o fundador do grupo Simentera que marcou o regresso decisivo da música cabo-verdiana para as suas raízes acústicas. Graças às suas concepções, foi nomeado Conselheiro do Comissário no qua-

dro da Expo 92 em Sevilha e mais tarde na Expo 98 em Lisboa.

O cantor é multi instrumentalista e compositor de vários álbuns de outros artistas cabo-verdianos. Também é membro fundador e director da associação 'Quintal da Música', cujo Centro cultural privado se dedica à valorização da música tradicional. As crianças podem aí aprender e dar a conhecer os seus talentos. «Com o grupo Simentera iniciei muitas pesquisas sobre as nossas origens. E muito rapidamente compreendi que era preciso aprofundar para me-

lhor compreender. Perguntei a mim próprio, como encontrar uma alma em cada nota, num país onde a música tradicional de certas ilhas é a mazurka, a polka, a valsa com instrumentos tradicionais tais como o piano e o violino, enquanto que a identidade musical das outras ilhas se encontra no funaná, no batuku ou na tabanka». E foi assim que o álbum Badyo nasceu. «Durante quase 30 anos preparei o disco sem o saber». Hoje o trabalho terminado, «sinto sem alguma pretensão, que se trata de uma obra que todos os Cabo-verdianos gostavam de ter em casa, porque Badyo é a primeira obra, quer musical quer literária que nos propõe entendermos porquê nós somos musicalmente o que somos. Mas sinto igualmente que é uma obra que os estrangeiros procuram, ou porque já conhecem a nossa música e que vão poder agora seguir os seus percursos, ou porque eles não conhecem e vão encontrar um guia para a descobrir».

■ Clara Teixeira

New Morning
7 rue des Petites Ecuries
Paris 10

Português dirige Orquestra em França Quito de Sousa dirige o Festival Guitar'Essonne



Orquestra Guitar'Essonne com as suas guitarras.

Quito de Sousa, é guitarrista e director artístico da Orquestra Guitar'Essonne. Tendo iniciado esta "Temporada 2008" em Paris, Thiais, Viry-Châtillon, vai agora estar no dia 26 de Junho às 20h45, na Igreja St. Jean-Baptiste de Belleville num concerto intercultural com o grupo coral Rolnichka de Praga. No dia 5 de Julho estará na igreja de Fesnes, concerto de música romântica latino-americana e céltica. No dia 11 de Julho, no Festival Internacional de guitarra em Sedan, partindo em seguida para Portugal para participar no Festival Internacional do Norte Alentejano.

A Orquestra Guitar'Essonne desde 2002, criou uma dinâmica nova, destinada a demonstrar ao público toda a riqueza musical da guitarra.

Quito de Sousa fez em Portugal estudos de guitarra e flauta, foi bolseiro da Fundação Calouste Gulbenkian em Lisboa e veio aperfeiçoar-se em França com Betho Davezac, no Conservatório de Paris XV, onde obteve o primeiro Prémio de guitarra e na Escola Nacional de Música de Meudon onde lhe foi atribuída a Medalha de Ouro e o Diploma de Aperfeiçoamento.

Além da Orquestra, que tem cerca de uma vin-

tena de músicos, Quito de Sousa fundou com a violoncelista Sylvie Duvié, o Duo Horizons, que já foi convidado a participar em Festivais de diversos países além da França: Québec, Portugal, Hungria, Roménia, Espanha, Polónia, Alemanha, etc.

Quito de Sousa é também professor no "Conservatoire des Portes de l'Essonne" e membro fundador do conjunto de guitarras "Harmonie 12", onde participou na criação de obras de D. Visser, P. Challulau, E. Rolin, C. Zulian, P. Demier, L. Bicalho, F. Vercken, G. Gioanola, J. L. Petit, A. Branchot, tocados em França, Alemanha e Portugal.

Acontece por vezes, tocar música de fado no restaurante "O Transmontano" em Viry-Châtillon com Philippe de Sousa e Casimiro Silva.

■ Maria Fernanda Pinto

Association Guitar'Essonne
Quito de Sousa-Antunes
5 allée d'Ozonville
91200 Athis-Mons

Festa da Música Paris XII, com cores do Brasil

Jean-Pierre Guis, Conselheiro de Paris Delegation e responsável das manifestações culturais ligadas ao Brasil, lançou um convite aos amigos da Música e do Brasil, para assistir no dia 21 de Junho (dia da Festa da Música), em frente da Câmara de Paris XII, no 12 avenue Daumesnil, às manifestações de música e dança com as cores do Brasil.

"Coqueiros de Olinda", das 19h00 às 20h30.

Os espectáculos festivos deste grupo, inspirados na tradição nordeste, transportam o público para o universo carnavalesco brasileiro, ainda pouco conhecido fora do Brasil. Segundo a tradição popular de Pernambuco, os artistas convidam o público a participar nos cantos e danças.

"Os Batuqueiros de Sambacademia", das 18h00 às 22h00.

O Rio de Janeiro em Paris. A escola parisiense de samba, Sambacademia apresenta as suas novas criações ao ritmo da batucada, samba carioca e samba funk. Mais de trinta percussionistas apresentam o seu repertório. Sessões de 30 minutos para descobrir os sons fascinantes do Brasil.

No parque de Bercy, place Leonard Bernstein, das 18h00 às 22h00, demonstração de Capoeira e iniciação às danças brasileiras, por "Canto de Capoeira" (Capoeira Senzala).

■ Maria Fernanda Pinto

Teatro: Andreia Barbosa numa peça de Harold Pinter

A jornalista Andreia Barbosa sobe aos palcos do Aktéon Théâtre neste fim do mês de Junho, onde interpreta um papel na peça de teatro "C'était hier" de Harold Pinter, numa encenação de Alexis Perret.

Andreia Barbosa trabalha na RFI e realiza reportagens para o programa "França Contact" da RTP internacional. Agora, no quadro da Cie Toi-Tu, integra esta peça curta de Harold Pinter com Régis Courmont e Annie Lapertot. Do mesmo espectáculo faz parte uma outra peça curta do mesmo autor, intitulada "L'Amant".

As duas peças falam do casal, do jogo e da identidade.

Em "C'était hier", a visita de uma amida de infância faz desterrar desejos esquecidos.

Dias 19, 20, 27 e 30 de Junho, às 21h30.
Dia 22 às 20h00.

Aktéon Théâtre,
11 rue du Général Blaise, em Paris XI.
Infos: 01.43.38.74.62

Soluções Residentes no Estrangeiro



Nestas férias as suas poupanças vão ficar com boas cores.

Agora que já só pensa nas suas férias em Portugal, o Santander Totta pensou numa forma de dar boas cores às suas poupanças.

Visite-nos até 26 de Junho e subscreva o Depósito a Prazo "O Meu Banco Plus II": um Depósito a Prazo em Euros, para novas poupanças, até ao máximo de 500.000€ e com o mínimo de 20.000€, vencimento a 16 de Janeiro de 2009 e uma rentabilidade até 5,5%* (TANB). E quando chegar a Portugal, visite o seu balcão Santander Totta e informe-se! Ganhe boas cores nas suas férias!

 **Santander Totta**
O VALOR DAS IDEIAS

www.santandertotta.pt
O BANCO INTERNACIONAL COM MAIS BALCÕES NO MUNDO

*TANB de até 5,5%, a fixar caso a caso por acordo com o Cliente, com juros contados a partir da data de constituição. Depósito a Prazo com data de vencimento fixa - 16 de Janeiro de 2009 - sendo o prazo da aplicação o número de dias entre a data de constituição e a data de vencimento, com montante mínimo de constituição de 20.000€ e máximo de 500.000€, não sendo permitidos reforços. O pagamento de juros ocorre na data de vencimento - 16 de Janeiro de 2009 - sendo creditados na conta de Depósitos à Ordem. A mobilização antecipada total ou parcial do saldo é permitida com penalização de 180 dias de juros. Ocorrido o vencimento deste depósito, e se nada for ordenado em contrário, o montante aplicado será renovado para um Depósito a Prazo a 6 meses com taxa indexada à Euribor a 6 meses deduzida de um spread de 0,51%. Findo este período, e se nada for ordenado em contrário, o montante será aplicado num Depósito a Prazo a 6 meses com taxa indexada à Euribor a 6 meses deduzida de um spread de 0,95%. Após este período, e se nada for ordenado em contrário, o montante será aplicado num Depósito a Prazo a 6 meses que se renova por períodos iguais e sucessivos, sendo-lhe aplicada a taxa e demais condições que, no momento de cada renovação, vigorarem para esses depósitos, e forem aplicadas à generalidade dos Clientes. O período de comercialização decorre entre 2 e 30 de Junho.

Vaux-en-Velin: Estrelas do Minho organizam Festival de folclore



Sábado dia catorze de Junho, a Associação Estrelas do Minho organizou o seu 26º Festival de folclore nos seus novos locais situados em Vaux-en-Velin (69). As apresentações dos grupos tiveram início às catorze horas e terminando no fim da tarde.

Vários grupos da região estiveram presentes e responderam ao convite feito pelos dirigentes do grupo Estrelas do Minho, entre eles citamos Flores de Portugal, Rio Lima Alto Minho, Províncias de Portugal, Os Campinos e um grupo vindo da Suíça, mais precisamente do "canton de Vaud", Lavradeiras.

Centenas de pessoas assistiram a este Festival, com todo o seu colorido e as suas músicas. Neste dia, a meteorologia foi também clemente e o sol marcou aqui a sua presença.

A associação propôs aos presentes várias especialidades portuguesas em serviço de bar e de restauração durante o decorrer do Festival.

"Estou muito contente pela forma como decorreu este dia. E mais uma vez as nossas tradições e os seus valores aqui estiveram representadas" declarou ao LusoJornal o senhor Martins, Presidente da associação.

■ Jorge Campos

Nova sede
Associação Estrelas do Minho
104 av. Franklin Roosevelt
69120 Vaux-en-Velin

www.lusojornal.com



Fotógrafa portuguesa reside em Paris

Susana Paiva num encontro de fotografia na Tunísia

A fotógrafa portuguesa residente em França Susana Paiva, é única lusa nos "6^{ème} Rencontres Internationales de la Photographie de Ghar El Melh".

Susana Paiva vai participar de 26 a 29 de Junho neste evento internacional, que tem lugar na Tunísia. A fotógrafa e jornalista é a única portuguesa presente nos encontros. O convite surgiu na sequência do trabalho que desenvolveu na região da Camargue, Sul de França, no âmbito de uma oficina de fotojornalismo orientada por Gary Knight, da Agência VII, e Jerome Delay, da Agência France Press.

O trabalho desenvolvido pela fotógrafa portuguesa durante a oficina consistiu no acompanhamento do quotidiano dos "gardians" - os criadores locais de cavalos e touros - e traduz-se num conjunto de imagens que revelam a dinâmica e estilo de vida dos habitantes da região.

Os 6^{ème} Rencontres Internationales de la Photographie de Ghar El Melh - que contam com a presença de fotógrafos da Tunísia, França, Grécia, Polónia, Marrocos e Líbia, entre outros -, são já uma referência incontornável no pano-



■ Fotografia da portuguesa Susana Paiva

rama da fotografia na Tunísia. Do programa constam exposições, ateliês, mesas-redondas e projecções, num vasto conjunto de propostas para todos os amantes da fotografia.

No âmbito da sua participação neste evento de Ghar El Melh Susana Paiva proferirá ainda uma intervenção sobre a obra "Ameri-

can color" do fotógrafo Constantine Manos.

Susana Maria Cerdeira Paiva, nasceu a 31 de Maio de 1970 na cidade da Beira, em Moçambique. Fez formação em fotografia com António Pinto, José Maçãs de Carvalho, Michel Seminiako, Paulo Mora e Teresa Siza, tendo frequentado o curso de fotografia - grau 1

e 2 - do Centro de Estudos de Fotografia, em Coimbra, bem como diversas acções de formação, promovidas por intercâmbio, no Reino Unido, França e Holanda. Fez estágio na área de jornalismo no "Jornal de Coimbra" e na "Western Morning News Company" em Plymouth, Inglaterra. Frequentou a workshop de fotojornalismo orientada por Gary Knight, da agência VII, e Jerome Delay, agência France Press, na região da Camargue no sul de França.

Susana Paiva trabalha actualmente na área de comunicação e imagem, exercendo as funções de jornalista, fotógrafa, designer gráfica e videasta. Tem também trabalhado em diversos projectos multimédia, conciliando assim os seus conhecimentos nas áreas de imagem analógica e digital.

www.susanapaiva.com

Exposição de Sónia Prieto e Jean-Pierre Lacourt

Nos jardins do Palais Royal em Paris, a Galerie Christian Siret, uma das galerias de prestígio de Paris, convidou Sónia Prieto e Jean-Pierre Lacourt a expor em conjunto, as obras criadas nos anos 2000. Sónia Prieto, a brasileira apaixonada por Paris e Jean-Pierre Lacourt, o francês com um coração brasileiro, apresentam os seus trabalhos do 13 ao 22 de Junho.

Sónia Prieto, nasceu em São Paulo, é diplomada pela Escola de Belas Artes dessa cidade, obteve uma licenciatura do Instituto de Arte e Arqueologia na Sorbonne, dois mestrados, um da Universidade de São Paulo, outro da Universidade de Paris VIII (tese sobre a cor e a Arquitectura). A sua pintura, na maior parte retratos, onde a sua mão de colorista requintada dá uma visão da modernidade, mas mantendo sempre presente na expressão, na luz, na posição, o universo espiritual dos modelos. Medalhada várias vezes, Sónia tem as suas obras expostas em galerias no Brasil e em França. Actualmente, reside em Paris.

Jean-Pierre Lacourt nasceu em França é diplomado da Escola de Arquitectura de Paris e sempre exerceu a sua profissão nesta capital. Desde 2002, consagra-se exclusivamente à pintura. Esta patente em colecções privadas e públicas europeias e no Brasil.

Jean-Pierre é um "viajador insaciável", viaja, olha, reflecte e pinta até mesmo as suas recordações. A primeira vez que ele foi ao Brasil, ficou enamorado pela arquitectura tradicional portuguesa dos séculos XVII e XVIII. Visitou Mi-



■ Sónia Prieto e Jean-Pierre Lacourt

nas Gerais, Diamantina, Tiradentes, S. João d'el Rey, as vilas coloniais. Em seguida foi a Baía (Salvador), Pernambuco (Olinda), interessando-se especialmente pelas igrejas e casas antigas. A sua maneira de pintar, é fazer um esboço no sítio que lhe apraz e depois, é no seu atelier que concretiza o que sentiu e viu.

Esta exposição nos Jardins do Palais Royal é extremamente meritória. Um pouco para a descrição do local, este é um lugar altamente histórico, começou a ser construído pelo arquitecto Jacques Lemercier a pedido do Cardeal Richelieu, em princípio de 1622 e foi acabado em 1781. Galerias edificadas nessa época vestem toda a volta do jardim. Foram elas destinadas a comerciantes e nelas se encontram as marcas e espaços de prestígio. Um deles é

a Galeria Christian Siret. Richelieu legou este Palácio a Luis XIII, que por sua vez o legou a Luis XIV e ao Cardeal Mazarin, etc. Passou por muitas mãos, foi um pouco destruído pelas revoluções e agora é o Conselho de Estado, tendo ao lado a Comédie Française.

■ Maria Fernanda Pinto

Galerie Christian Siret
Jardins du Palais Royal
n°136 - Galerie de Valois
Todos os dias das 14h às 19h

Fado: Luisa Reis no Coimbra do Choupal



O Restaurante Coimbra do Choupal organiza mais uma tarde de Fado Vadio no domingo dia 22 de Junho, a partir das 13h00, com almoço e petiscos durante a tarde.

Desta vez, a artista convidada para esse invento é "a incomparável brilhante", Luisa Reis, acompanhada à guitarra e à viola por Miranda e Pompéu.

Estas tardes de Fado vadio têm obtido um sucesso junto dos amantes do fado que também têm a oportunidade de mostrar os seus talentos.

O Coimbra do Choupal está situado em Les Pavillons-sous-Bois.

Infos: 01.48.02.27.41

Lionel Cecílio no Théâtre des deux rêves

O actor Lionel Cecílio tem actualmente um papel de travesti brasileiro na peça «La nuit est aussi un soleil» de Fernando Arrabal, du 12 juin au 28 juin, à 21h30, au Théâtre des deux rêves, rue de Thionville, em Paris 19.

Chuva ameaçou, mas não estragou a festa Festa da Rádio Alfa voltou a juntar milhares

Foi uma vez mais um autêntico sucesso para a festa dos Santos Populares da Rádio Alfa que decorreu no domingo passado na Base de Loisirs de Créteil (94).

Apesar da chuva ter vindo perturbar um pouco o ambiente festivo e já com um cheirinho a férias, os milhares de Portugueses ali presentes assistiram novamente a um grande espectáculo animado por diversos artistas portugueses: Anjos, Sons do Tejo, Turma Musical, Alexandra, Guigui da Bahia, La Harissa e Michael Carreira. Da parte da manhã o dia arrancou com uma «chave de ouro»: a missa presidida pelo Bispo de Créteil, Monseigneur Michel Santier e o Bispo de Leiria-Fátima, D. Serafim, seguido de alguns grupos folclóricos. Diversas empresas portuguesas estavam presentes prontas a acolher o público, sem esquecer os stands alimentares que propunham diferentes especialidades típicas, desde as sardinhas, bifanas, leitão, churrascos, tremoços sem esquecer os famosos pastéis de nata. Foi assim num ambiente festivo e popular que todas as gerações se juntaram para partilhar um agradável momento, exibindo com grande orgulho as cores portuguesas. Muitos aproveitam a ocasião para ir em família e outros acabam por ali encontrar amigos ou familiares que já não viam há muito. O evento contou algumas personalidades entre



■ Para além da festa, podia-se comer e beber... na rua das tasquinhas

as quais o Embaixador de Portugal em Paris, António Monteiro, o Deputado do PSD, Carlos Gonçalves, a Deputada pelo PS, Maria Carrilho e o Presidente da Câmara Municipal de Créteil, Laurent Cathala. O Presidente da Rádio Alfa, Armando Lopes, iniciou o seu discurso agradecendo as diferentes municipalidades do Val de Marne, "trata-se do 20º aniversário da Rádio Alfa e do 8º aqui neste local. Graças a Laurent Cathala que pôs todos os elementos do nosso lado conseguimos uma vez mais dar uma dimensão europeia a este encontro".

O Comendador prossegue dizendo haver cerca de 500 pessoas a trabalhar voluntariamente para a

ocasião e manifestou o seu contentamento em ver tanto público ali presente. Quanto ao 'Maire' de Créteil declarou ao LusoJornal ter a honra de participar na organização da festa. «É com muito prazer que vos acolho a todos neste recinto que reúne Portugueses e Franceses. Este evento ao longo dos anos encontrou o seu lugar e o seu brilho. Os Portugueses têm a sua própria história em relação à sua chegada, à sua integração e ao seu percurso». Laurent Cathala termina dizendo que é um prazer também reunir os povos europeus e participar a uma Europa mais social, mais humana e a uma Europa da amizade.

Por sua vez, o Embaixador de Por-

tugal lembrou que será substituído no final do ano, mas que continuará a acompanhar a festa da Rádio Alfa nos próximos anos e «aos sucessos dos novos empresários e dos Portugueses em geral». Maria Carrilho também felicitou toda a logística e esforços empregados para a realização da festa, «é impressionante ver que todo o dispositivo de segurança está bem preenchido e tudo tão bem organizado. É meritório haver uma instituição privada que se dá ao trabalho de organizar uma festa com tal dimensão. Se todos os Portugueses no estrangeiro com sucesso económico tivessem mais espírito de mecenato e de apoio à promoção de acontecimentos culturais tudo seria certamente mais fácil», diz a Deputada.

A data do próximo ano já está fixada ao 14 de Junho, e o Comendador Armando Lopes diz aproveitar agora para relaxar um pouco antes de atacar já no próximo mês à preparação da festa do próximo ano.

Paulo Branco produz filme de Fanny Ardant

A nova produção de Paulo Branco, primeira longa-metragem - enquanto realizadora e argumentista - de Fanny Ardant, uma das mais conceituadas actrizes francesas, será uma co-produção Portugal/França/Roménia e tem rotação prevista para Setembro/Outubro deste ano. O filme, que contará com a presença de actores portugueses, tem já confirmada Isabel Branco na Direcção Artística.

Cinema: Lisbon Calling em Beaubourg

La chaîne Arte et le Forum des Images ont présenté 10 courts-métrages, dans le cadre de la collection «Mes 20 ans».

La projection a eu lieu samedi dernier au Centre Beaubourg et un des films projetés a été «Lisbon Calling» de Anna da Palma, avec Chloé Scarpellini, Jacqueline Corado da Silva, Christophe Fonseca e Adriana Rodrigo.

www.lusojournal.com

■ Clara Teixeira



Técnicos de Produção para a Indústria Química

- Já trabalhou em química fina?
- Tem experiência de produção GMP ou de escala piloto?
- Gostaria de regressar a Portugal?

Se tem experiência em produção de princípios activos para a indústria farmacêutica à escala piloto ou industrial por síntese química em reactores de qualquer dimensão, a Hovione é provavelmente uma das empresas portuguesas que mais gostará de a/o acolher e que melhor saberá valorizar os seus conhecimentos e experiência.

Com várias linhas de produção e dezenas de projectos novos, somos uma empresa líder a nível mundial em desenvolvimento de processos de fabrico industrial de novos medicamentos.

Se tem experiência na indústria química fina, gosta dessa actividade, deseja uma carreira estimulante, que lhe garanta

realização pessoal e lhe assegure um futuro vantajoso com oportunidades de progressão dentro da Empresa e quer regressar a Portugal, convidamo-lo a participar nos nossos desafios. O nosso negócio está em franco desenvolvimento. Para nos conhecer melhor, visite www.hovione.pt.

Se acha que o seu conhecimento e experiência podem contribuir para o nosso crescimento escreva-nos para webhr@hovione.com, fale-nos de si, do que já fez e o que ainda gostaria de fazer.

H HOVIONE
Na Vanguarda da Ciência da Saúde

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

PARIS 9 (CLICHY)
7, RUE PIERRE HARET
01 40 82 97 37

PARIS 12 (CHARENTON)
41, BD. PONIATOWSKI
01 43 40 66 00

PARIS 8 (LOPES VOYAGES)
36, AV. HOICHE
01 45 63 13 77

PARIS 4 (BASTILLE)
37, BD. HENRI IV
01 42 72 65 24

CHAMPIGNY
201, AV. MAURICE THOREZ
01 48 80 73 10

PARIS SALES
40, RUE DE L'ORANGERIE
01 39 50 43 44

Iberolines
AGENCE DE VOYAGES

LE SPECIALISTE DU
PORTUGAL

VOUS OFFRE AUSSI
Le MONDE

À PETIT PRIX

- TRAIN
- AVION
- SEJOURS
- AUTOCAR
- LOCATION DE VOITURE

InterNorte, Hovione, ALSA

Agenda**Samedi 21 juin, 19h30**

Grande Fête portugaise 'São João. Avec restauration sur place, avec des grillades: sardines, poulets, poitrine de porc, etc. Fête animée par le groupe folklorique de Drancy, le groupe 'Portugal em Festa' et d'autres surprises. Au Gymnase Auguste Delaune- Rue Pierre et Marie, derrière la piscine de **Drancy (93)**.
Té l: 0148326136

Dimanche 22 juin, 14h30

Grand Festival Folklorique avec la participation de divers groupes Folklorique. Bar avec spécialités portugaises et 'Leilão' des offres des jeunes filles du Minho. Au Gymnase Auguste Delaune, Rue Pierre et Marie Curie, derrière la piscine de **Drancy (93)**. Té l: 0148326136

Samedi 28 juin, 20h30

Bal avec le groupe Emoção Nova Onda, organisé par l'Association Amicale des Portugais de Chelles au Stade de **Vaires-sur-Marne (77)**. Infos: 06.60.34.03.29.

Le dimanche 29 juin, 11h00

Fête de la S. Jean (des sardines) organisée par l'Association Portugaise Cordas e Tradição à **Deuil-la-Barre (95)**. Entrée libre.
Infos: 06.18.35.37.93.

Dimanche 29 juin, 14h00

Festival de folklore organisé par l'Association Amicale des Portugais de Chelles au Stade de **Vaires-sur-Marne (77)**. A 12h00 il y aura une messe campestre.
Infos: 06.60.34.03.29.

Le dimanche 29 juin, 14h40

Festival de folklore organisé par l'Association des Portugais Unis de Carrières-sur-Seine, Houilles et Sartrouville. Avec la participation de 6 groupes: Estrelas da Noite de Carrières s/Seine, Flores da Aldeia de Marly-le-Roi, Filhos da Nação de Jouy le Moutier, Flores de Portugal de Puteaux, Flores do Minho d'Asnières et Mimosas de Portugal de Beauvais. Salle des Fêtes, Boulevard Maurice Berteaux, à **Carrières s/Seine (78)**. Entrée gratuite. Bar avec spécialités portugaises

**Associação prossegue a festa da antiga União das Associações****Festa dos Santos Populares em Villeneuve-le-Roi**

A Associação Franco Portuguesa Sportive et Culturelle de Villeneuve le Roi organiza no dia 22 de Junho, em honra de São João e de São Pedro, uma festa com um espectáculo folclórico seguido de um espectáculo de variedades no Estádio de la Grusie, Chemin de la Grusie, em Villeneuve le Roi (94). A associação foi criada em 1988 por Adelino Simão com uma equipa de futebol e um rancho folclórico, abrangendo deste modo uma grande variedade de portugueses. Passados 10 anos, a equipa de futebol desaparece ficando só o grupo folclórico que representa a região da Beira Alta. A direcção da associação está hoje sob o comando de Adelino de Pinho, presidente; Custódio Esteves, vice presidente; Maria Beatriz Gomes, secretária; Miguel Fonseca, secretário adjunto; Adelino Almeida, tesoureiro; Maria da Conceição de Pinho, tesoureira adjunta; Braulio Gomes, presidente da assembleia e Fernando Macedo da Cunha e António José Ferreira Costa, membros do conselho administrativo. A associação conta presentemente com cerca de 140 sócios dos quais 50 pertencem ao grupo folclórico com idades compreendidas entre os 3 e os 60 anos.

A associação participa regularmente às festas da cidade, nomeadamente à "Festa dos desportos" em Junho e às "Festas do Outono" em Setembro "mas infelizmente o resto do ano é-nos difícil poder organizar outras festas devido ao facto do Maire de Villeneuve le Roi não dar praticamente nenhum apoio às associações e nomeadamente no que diz respeito



Rancho folclórico de Villeneuve-le-Roi organiza uma festa no dia 22 de Junho

ao acesso à Sala de Festas, única sala suficientemente grande para poder acolher o público" declara Adelino de Pinho ao LusoJornal. Esta festa do 22 de Junho que se realiza pela altura dos Santos Populares já existe há cerca de sete anos. "Nasceu na altura em que

existia a União das Associações criada em 1998 por 10 associações portuguesas: Associações de Draveil, Vigneux, Villeneuve Saint Georges, Villeneuve le Roi, Choisy le Roi, Mocidade de la Queue en Brie, Joie de Vivre de Maison Alfort, Musical de Maison Alfort,

Adelino de Pinho, Presidente

Adelino de Pinho é originário de São Pedro do Sul no distrito de Viseu. Chegou a França em Janeiro de 1971 e exerce a profissão de motorista. Depois de ter residido durante 5 anos em Villeneuve le Roi, mudou-se para Noisy le Grand (93). Da sua passagem por Villeneuve le Roi nasceram laços de amizade com o grupo folclórico tornando-se dançador daquele. Apesar da sua mudança para o departamento 93 nunca deixou o grupo no qual actuava e acabou por tornar-se Presidente da associação de Villeneuve le Roi.

Atlânticos de Charenton e ACFP d'Alfortville. Esta festa realizava-se todos os anos numa das cidades pertencente à esta União das Associações" explica o Presidente ao LusoJornal. "Mais tarde esta União das Associações desapareceu devido a pequenos desentendimentos entre alguns membros das associações e nós continuamos a manter a nossa própria festa em Villeneuve le Roi" continua Beatriz Gomes.

Este ano o elenco previsto para a festa no 22 de Junho em honra de São João e São Pedro será o seguinte: às 10h00 missa campestre. Para o almoço, restauração com especialidades portuguesas. Às 13h00, início do espectáculo folclórico com a presença do grupo Verde Minho de Maisons Alfort, As Lembranças de Aveiro de Meudon la Forêt, Aldeias do Minho de Draveil e Juventude de Villeneuve le Roi. Às 16h30, início do espectáculo de variedades com os seguintes artistas de música portuguesa: Roco, Sarah Celli, Simone Meles, O Antigo (música hip-hop), Sabrina Simões e finalmente Iran Costa com as suas dançarinas. Entrada gratuita.

■ Eunice Martins

Festival de Folclore Portugais à Meaux

Un des groupes présent lors du Festival de folklore à Meaux

Avec plus de 40 ans, l'Association sportive des Portugais de Meaux a organisé le dimanche 15 juin leur premier Festival de folklore. Le spectacle a été présenté par le Président Abel Almeida et pendant l'après-midi sont montés sur scène les divers groupes qui ont participé, notamment Os Cançioneiros de Boissise-le-Roi, Alegres do Minho de Paris 13, Província do Minho de Chelles, Estrelas de Portugal de Montfermeil, Estrelas de Portugal de Cergy Pontoise, Ceifeiras do Minho de Chelles-Vaires, A Barquinha do Rio Lima de Paris 16, Estrelas arcuenses de Meaux.

Toutes les générations étaient présentes et une forte émotion a conquis le spectacle, les organisateurs et tout le public, car ce même jour, le Portugal jouait dans le cadre du l'Euro'2008. L'Association sportive des Portugais de Meaux envisage de construire «très rapidement» un édifice de 300 mètres carrés, pour accueillir son siège. Pour le moment, l'association occupe des lieux rue Gorge Claude, à Meaux, à côté du Centre Clerc.

■ Manuel Ribeiro

Lyon: José Costa abre novo restaurante em St. Fons

José Alberto Cardoso Costa, natural de Gaifar, concelho de Ponte de Lima chegou a Lyon no ano 1987, onde rapidamente se estabeleceu como empresário na construção e mais tarde, também na restauração. Há já dez anos que é proprietário do restaurante "Hôtel de Ville" em St. Fons (69).

Rapidamente este estabelecimento torna-se num ponto de encontro da Comunidade portuguesa que reside em St.Fons e nos arredores.

Propõe, todos os dias da semana, pratos da gastronomia portuguesa, durante os serviços de meio-dia e da noite. Está fechado ao domingo. A capacidade das salas é de oitenta pessoas e a sua clientela vem de várias comunidades.

A ambição de José Alberto Cardoso Costa é de bem servir. Agora vai abrir um novo espaço de restauração de especialidades, o restaurante Pizzeria "Santa Baía", com um lindo quadro, duas salas e terraço com capacidade total para duzentas e cinquenta pessoas. Foi tudo feito de novo e hoje acolhe os seus clientes com especialidades da cozinha portuguesa e italiana.

"Para o próximo ano tenho o projecto de adicionar um grelhador e assim propor também mais especialidades portuguesas" declarou José

Association Franco Portugaise Sportive et Culturelle de Villeneuve le Roi
Infos: 06.80.87.44.50 ou 06.10.26.78.96



Restaurante - Pizzeria em St. Fons

Costa ao LusoJornal. Em St. Fons, a sul de Lyon, a Comunidade portuguesa é muito numerosa, uma associação desportiva e várias empresas de construção ilustram a sua presença pela positiva, participando na vida económica e social do município.

■ Jorge Campos

Brasserie Hôtel de Ville
13 rue Charles Plasse
Tel. 04.78.67.15.84
Das 6h às 22h, fechado ao domingo

Pizzeria Sta.Baía
4 rue Charles Plasse
Tel. 04.78.67.42.31
De terça a sábado serviço as 12h
De quinta a sábado serviço 12h e 00h



O Génio da Bola concede-lhe 3 desejos

Soluções de poupança

BES Residentes no Estrangeiro

Quem vive longe do seu país merece ver pelo menos três desejos concedidos: o primeiro é ter uma poupança como a do Cristiano Ronaldo. O segundo é uma bola autografada pelo Génio. O terceiro é poder ganhar viagens para vir a Portugal matar saudades. Bom, realizar o primeiro é fácil. Com as Soluções de Poupança para Residentes no Estrangeiro do BES, você encontra vantagens únicas e soluções ajustadas ao seu caso. O segundo realiza-se quando decidir aderir ao primeiro, aí ganha logo uma bola autografada. E quando for ao BES, fica também habilitado a concretizar o terceiro. É ou não é de génio?

O **PPR Aforro Rendimento Especial** sorteia, a 20 de Outubro de 2008, **10 cheques viagem Top Atlântico** no valor unitário de €1.000. Por cada €5.000 de subscrição, é atribuído um número para sorteio, por isso, quanto mais investir, mais hipótese tem de ganhar. Regulamento do concurso disponível em www.bes.pt.

Na subscrição do PPR BES Aforro Rendimento Especial, num valor igual ou superior a €5.000, o BES oferece uma **bola de futebol exclusiva e autografada pelo Cristiano Ronaldo**. Esta oferta é imediata e limitada ao stock existente.



Patrocinador
da Selecção Nacional



**BANCO
ESPIRITO
SANTO**

Quem sabe,
sabe e o Génio
da Bola
é que sabe

ALEMANHA, BÉLGICA, FRANÇA, LUXEMBURGO, REINO UNIDO E SUIÇA - 00 8000 24 7 365 0 | ÁFRICA DO SUL - 0 800 99 52 28 | BRASIL - 0 800 891 82 32 | CANADÁ E ESTADOS UNIDOS - 011 8000 24 7 365 0 | EM QUALQUER OUTRO PAÍS - 351 21 855 77 53 | www.bes.pt

O PPR Aforro Rendimento Especial é um contrato de seguro ligado a fundos de investimento, qualificado como Instrumento de Captação de Aforro Estruturado da Seguradora BES Vida, Companhia de Seguros S.A., Capital Social €250.000.000, sede na Av. Columbano Bordalo Pinheiro, nº 75, 1070-061 Lisboa. Não tem garantia de capital e rendimento e as importâncias seguras variam em função dos activos que compõem o património do fundo afecto ao contrato, que têm níveis de risco entre 0 (risco mínimo) e 6 (risco máximo). O prospecto simplificado está disponível em www.bes.pt e www.cmvm.pt. Este produto é comercializado pelo Banco Espírito Santo, S.A., Capital Social €2.500.000.000, sede na Av. Liberdade, nº 195, 1250-142, Lisboa, registado no ISP na categoria de mediador de seguros ligado com o nº 207230903, autorizado a comercializar seguros e operações do ramo vida e não vida das Seguradoras BES Vida, BES Seguros, T-Vida, Tranquilidade e Europa Assistance e Fundos de Abertos da Sociedade Gestora ESAF. Todas as informações do Mediador podem ser consultadas em www.isp.pt.

ALBANO OLIVEIRA Solicitador

Rua Henrique Dias
4 R/c Esq.
2460-079 Alcobaça
albanooliveira@mail.telepac.pt
Tel/Fax: +351 262595997

Vende-se Moradia nova

Centro histórico de Alcobaça
Excelentes acabamentos, vista
Mosteiro, 5 min a pé do centro
da cidade
local.certo@hotmail.com
Telf: +351 262598300
Fax: +351 262598430

IMOVEIS em Portugal ALGARVE



Quer Comprar ou
Vender o seu Imóvel?
Contacte-nos

Tel. 00351.281.511.946
Fax: 00351.281.512.072
imoloia@hotmail.com
www.imoloia.com

JOSÉ MANUEL JESUS RAMOS



Executa todo o tipo
de trabalhos em calçada
Interior e Exterior

Tlm: + 351 914 018 447
Ed. Boavista – Olheiros
Torres Vedras

Euro 2008: Portugal jogou a “feijões” Portugueses de Ris-Orangis queriam a vitória

Tal como nos dois jogos de apuramento do grupo (A), o Pavilhão de desportos de Ris-Orangis foi palco de mais um jogo da nossa Selecção, onde cerca de meio milhar de espectadores desta vez saíram desiludidos com a derrota de Portugal frente à Suíça (0-2), tendo realizado o pior jogo no Europeu.

No final, e com todos a tecerem os mais diversos comentários, LusoJornal como já o tinha feito na AOP de Corbeil Essonnes com o primeiro jogo contra a Turquia, registou algumas impressões que passamos a descrever.

“Francamente, gostava que Portugal terminasse esta primeira fase com vitórias” disse Quintino dos Santos, Presidente da USP de Ris-Orangis. “Sinceramente não gostei do jogo e vi Portugal a disputar o pior jogo no Europeu. É certo que já estávamos apurados e que Scolari iria apresentar uma equipa diferente, o que é normal para fazer rodar alguns jogadores que ainda não se tinham estreado. Mas francamente, gostava que Portugal terminasse esta primeira fase com vitórias, porque a nossa Selecção, mesmo no banco tem jogadores competentes para derrotar os suíços. E nem o empate



Alguns Portugueses presentes no Pavilhão de Ris-Orangis

conseguiu”.

“Agora o que interessa, é o jogo de quinta-feira. Portugal tem de ganhar...” declarou por sua vez Paulo Rodrigues, jogador da USP de Ris-Orangis. “Portugal jogou muito mal, mas pronto. Já estávamos apurados e toda a gente compreendeu a tática do nosso Seleccionador, que era necessário fazer descansar alguns porque agora a partir daqui é que vão ser elas. Cada jogo vai ser uma final. E quer seja a Alemanha, a Áus-

tria ou a Polónia, nos quartos de final, todos os adversários são difíceis. Quinta-feira, não temos outro caminho senão o da vitória”.

“Se a França não seguir em frente, força Portugal” diz por sua vez Ange Balzano, primeiro Maire Adjunto de Ris-Orangis.

Finalmente como podemos constatar, nem todos os que se encontravam no Pavilhão a assistir ao jogo Portugal-Suíça, eram portugueses. Também estavam muitos franceses

e um deles era nem mais nem menos do que o 1.º Maire Adjunto de Ris-Orangis, Ange Balzano, que prontamente se manifestou ao LusoJornal para felicitar a nossa Selecção e homenagear a Comunidade portuguesa que considera ser uma das mais importantes de Ris-Orangis. Terminando por dizer que se a França não conseguir ir em frente, que vai ser um dos maiores apoiantes da nossa Selecção, tendo mesmo prometido que enquanto Portugal durar no Europeu, vai içar na Mairie, a bandeira de Portugal ao lado das outras duas que já lá se encontram, a bandeira da França e a da União Europeia, esperando que esta quinta-feira, possa ver o Pavilhão de Ris-Orangis com a lotação completamente esgotada. Recorde-se que o Pavilhão tem capacidade para mil lugares e que o jogo Portugal-Alemanha/Áustria ou Polónia, será acompanhado como até aqui através de um ecrã gigante.

■ Alfredo Cadete

Portugal saiu derrotado num jogo em que podia ganhar



■ Cristiano Ronaldo e Ricardo Quaresma, no fim do jogo contra a Suíça

Portugal perdeu 2-0 com a Suíça, em encontro da terceira e última jornada do Grupo A do Euro2008 de futebol, disputado em Basileia, Suíça.

Jogo no Estádio St. Jakobs, em Basileia, Suíça

Suíça - Portugal, 2-0.

Ao intervalo: 0-0.

Marcadores:

1-0, Hakan Yakin, 71 minutos.

2-0, Hakan Yakin, 83 (grande

penalidade).

Equipas:

Suíça: Pascal Zuberbühler, Stephan Lichtsteiner (Stéphane Grichting, 83 min), Patrick Müller, Philippe Senderos, Ludovic Magnin, Gelson Fernandes, Gökhan Inler, Valon Behrami, Johan Vonlanthen (Tranquillo Barnetta, 61 min), Hakan Yakin (Ricardo Cabanas, 86 min) e Eren Derdiyok.

(Suplentes: Diego Benaglio, Eldin

Jakupovic, Johan Djourou, Stéphane Grichting, Christoph Spycher, Philipp Degen, Benjamin Huggel, Ricardo Cabanas, Daniel Gyax e Tranquillo Barnetta).

Portugal: Ricardo, Miguel, Pepe, Bruno Alves, Paulo Ferreira (Jorge Ribeiro, 41 min), Fernando Meira, Raúl Meireles, Miguel Veloso (João Moutinho, 71 min), Nani, Ricardo Quaresma e Hélder Postiga (Hugo Almeida, 74 min).

(Suplentes: Nuno, Rui Patrício, Bosingwa, Ricardo Carvalho, Jorge Ribeiro, Petit, João Moutinho, Deco, Cristiano Ronaldo, Simão, Nuno Gomes e Hugo Almeida).

Árbitro: Konrad Plautz (Áustria).

Ação disciplinar: Cartão amarelo para Hakan Yakan (27 min), Paulo Ferreira (30 min), Eren Derdiyok (37 min), Jorge Ribeiro (64 min), Fernando Meira (78 min), Miguel (81 min), Tranquillo Barnetta (81 min) e Gelson Fernandes (92 min).

Assistência: 39.730 (lotação esgotada).

Opinião dos leitores

Exmos. Senhores,
Quero fazer um apelo a todos os Portugueses a protestarem sobre a maneira como o Sr.Thierry Rolland relata os desafios de futebol da equipa portuguesa. Já em 2004 manifestei o meu descontentamento junto de TF1 e hoje fiz o mesmo junto de M6. A cada vez é um insulto para Portugal e para a minha comunidade (portuguesa) e penso que devemos reagir a esse tipo de comentários. Se o Sr.Thierry Rolland tem uma mulher a dias que se chama Jacinta e conhece o Manuel que é “maçon”, toda a França teve oportunidade de o saber, eu pessoalmente ultrapassa-me esse tipo de comentários e sinto-me muito ferida, por isso, peço ao vosso jornal para se oporem a esse tipo de comportamento. Outras comunidades há que nem sequer ousam fazer o mínimo de comentários!!! É inaceitável.

■ Júlia da Fonseca

Uma portuguesa
Melhores cumprimentos

Vende-se em Vila Nova de Tazem Gouveia



MORADIA

Cave, r/chão e sótão
Sala estar,
casa de jantar,
1 suite, 4 quartos,
2 wc.
Bom estado de
conservação
e pronta a habitar.

A.terreno

1.125 m2

A.construção

470 m2

Clara Condeço - Tel : 00.351.918720777- cc@azevedocoutinho.pt



Áreas Preferenciais: Administrativo | Fiscal
• Ex-director-geral das autarquias locais
• Ex-inspector de finanças director da IGF

Tel. 254 505 097 | Fax 254 505 096
E-mail: armando-6006c@adv.os.pt
Bairro do Prazo, Lote 40 | 3630-229 PENEDONO

Evento: 24 Horas de Le Mans

Peugeot de Pedro Lamy terminou na quinta posição

Um problema no sector hidráulico da caixa de velocidades do Peugeot 908 Hdi FAP, privou o piloto português Pedro Lamy e sua equipa de entrar nos primeiros três lugares da reconhecidíssima prova 24 Horas de Le Mans. A vitória foi para a Audi R10 TDI do dinamarquês Tom Kristensen que desta vez se associou a Allan McNish e a Rinaldo Capello e conquistou a sua terceira vitória consecutiva, seguido dos dois Peugeot 908 Hdi FAP, o primeiro pilotado por Jacques Villeneuve-Minassian-Gené, e o segundo por Montagny-Klien-Zonta. Quanto ao 908 Tdi FAP de Pedro Lamy-Sarrazin-Hurz, que comandou as primeiras nove voltas e após o problema mecânico/hidráulico na caixa de velocidades que lhes afectou cerca três quartos de hora, não conseguiu melhor do que o quinto lugar a treze voltas do vencedor.

Se as inúmeras estatísticas apontavam para uma fantástica evolução que os Peugeot 908 Hdi FAP tiveram desde a sua estreia em Le Mans, no ano passado, e que se apresentaram nesta edição com o objectivo de vencer, ainda não foi desta que a vitória aconteceu. Embora haja a destacar o segundo e terceiro lugar no pódio de dois Peugeot Hdi FAP.

A equipa do piloto português Pedro Lamy que tinha conseguido o melhor tempo para a 'pole-position', conseguiu fazer antes da avaria da caixa de velocidades, a volta mais rápida do circuito: 3.19,394csg.

“O nosso objectivo, era vencer” disse Pedro Lamy ao LusoJornal

Apenas caiu o pano sobre as 24 Horas de Le Mans, o piloto português logo se mostrou disponível em relatar ao LusoJornal o que aconteceu quando estava no comando. “Tudo estava a correr bem quando de um momento para outro senti um problema no selector da caixa de velocidades o que me obrigou a recorrer à garagem onde foi detectado que



■ Pedro Lamy com o seu Peugeot 908 Hdi FAP

o circuito hidráulico da caixa de velocidades tinha arrebitado” disse ao LusoJornal. “O que nos fez perder cerca de quarenta e cinco minutos para o reparar. Tentámos recuperar depois o tempo perdido, mas à medida que as horas passavam, já mais nada havia a fazer que no mínimo terminar as 24 Horas”.

E o piloto português arrematou: “É certo que nos apresentámos com o único objectivo que era vencer, mas paciência. Fica para a próxima”.

Pedro Lamy lembra que o fim-de-semana “correu bem demais, com os melhores resultados nas pré-qualificações e nas qualificações, mas depois tivemos um problema que nunca tínhamos tido”. O piloto português guarda no entanto uma excelente memória desta prova. “Estive na liderança

da prova, nesta prova que é uma das mais conhecidas no mundo, e entreguei o carro no primeiro lugar, pronto para vencer. Esta é a memória que vou guardar desta corrida” disse. Quanto à equipa vencedora, Pedro Lamy sabe que “a Audi tem uma grande experiência desta prova e mais uma vez levou a taça”.

Em jeito de conclusão, o piloto português da Peugeot disse que “no ano passado ficámos em segundo lugar quase inesperadamente porque nem tínhamos tido tempo para testar o carro. Este ano, com todos os testes feitos, viámos preparados para vencer mas não conseguimos. Restou esperar que no próximo ano vamos enfim alcançar o nosso grande objectivo que é o de ganhar as 24 Horas de Le Mans”.

■ Alfredo Cadete

Classificação final:

- 1° Audi 10 TDI (Kristensen-Capello-McNish)
- 2° Peugeot 908 Hdi FAP (Villeneuve-Minassian-Gené) a 4'31 sg
- 3° Peugeot 908 Hdi FAP (Montagny-Klien-Zonta) a 2 voltas
- 4° Audi R10 TDI (Premat-Luhr-Rockenfeller) a 7 voltas
- 5° Peugeot 908 Hdi FAP (Lamy-Sarrazin-Wurz) a 13 volta

Natação: Mare

Nostrum portugueses e brasileiros nas finais "A"

Cinco nadadores portugueses e sete brasileiros apuraram-se para as finais A da etapa de Canet-en-Roussillon, a última do circuito Mare Nostrum, que terminou no domingo.

Homens: 100 m nado livre:

1. Eamon Sullivan (AUS) 48"60
2. Stefan Nystrand (SUE) 49"12
3. Nabil Kebbab (ALG) 49"20
4. César Cielo Filho (BRE) 49"22
5. Grégory Mallet (FRA) 49"48
6. Fabien Gilot (FRA) 49"51
7. Alexei Puninski (CRO) 49"78
8. Rodrigo Castro (BRE) 50"00

Homens: 400 m Medley:

1. Laszlo Cseh (HON) 4'07"96 record d'Europe
2. Thiago Pereira (BRE) 4'15"31
3. Gergo Kis (HON) 4'16"73
4. David Verraszto (HON) 4'16"78
5. Pierre Henri (FRA) 4'25"55
6. Gal Nevo (ISR) 4'27"90
7. Carlos Almeida (POR) 4'31"31

Homens: 100 m brasse:

1. Hugues Duboscq (FRA) 1'00"64
2. Daniel Gyurta (HON) 1'01"61
3. Cameron Van Der Burgh (AFS) 1'01"67
4. Oleg Lisogor (UKR) 1'02"01
5. Richard Bodor (HON) 1'02"38
6. Kristopher Gilchrist (GBR) 1'02"49
7. James Gibson (GBR) 1'02"57
8. Felipe França (BRE) 1'03"66

Homens: 100 m mariposa:

1. Andriy Serdinov (UKR) 52"57
2. Frédéric Bousquet (FRA) 52"79
3. Mario Todorovic (CRO) 53"44
4. Garth Kates (AUS) 53"53
5. Alexei Puninski (CRO) 53"63
6. François Heersbrandt (BEL) 54"17
7. Andrew Major (GBR) 54"35
8. Simao Morgado (POR) 54"72

Homens: 200 m Medley:

1. Laszlo Cseh (HON) 1'57"43
2. Thiago Pereira (BRE) 1'58"74
3. Dinko Jukic (AUT) 2'01"13
4. Alan Cabello (ESP) 2'02"45
5. Diogo Carvalho (POR) 2'02"58

Mulheres: 50 m nado livre:

1. Alena Popchanka (FRA) 25"49
2. Sophie Edington (AUS) 25"56
3. Flavia Cazzolato (BRE) 25"57
4. Anna Gostomelsky (ISR) 25"76
5. Claire Hedenskog (SUE) 25"96
6. Tatiana Rouba (ESP) 26"16
7. Daynara Paula (BRE) 26"42

Mulheres: 100 m bruços:

1. Mirna Jukic (AUT) 1'08"03
2. Sarah Poewe (ALL) 1'09"62
3. Elena Bogomazova (RUS) 1'09"74
4. Diana Gomes (POR) 1'10"46

Mulheres: 100 m mariposa:

1. Micha Oestergaard (DAN) 59"18
2. Jeanette Ottesen (DAN) 59"20
3. Gabriella Silva (BRE) 59"47
4. Daynara Paula (BRE) 59"48

Mulheres: 200 m papillon:

1. Otylia Jędrzejczak (POL) 2'07"63
2. Eszter Dara (HON) 2'09"91
3. Beatrix Bousvezic (HON) 2'11"07
4. Petra Granlund (SUE) 2'11"36
5. Emese Kovacs (HON) 2'11"47
6. Sara Oliveira (POR) 2'12"11

Funerária F. Alves



4 Agências em Paris e região parisiense para melhor os servir: Tratamos de todas as formalidades.

18, rue Belgrand - 75020 Paris
Tél.: 01 46 36 39 31 / 06 07 78 72 78 (24h/24h) -
www.alvesefg.com

Métro Gambetta - Périphérique: Porte de Bagnolet

Transports **M.R.T.I**



Procura **Motoristas**
SPL e PL

Agência de Paris | Agência de Lyon

Tél.: 01.41.55.17.00 | Tél.: 04.37.25.16.30

Horóscopo

Carneiro

A sua atenção vai estar mais voltada para o seu trabalho, o qual procurará executar com grande rigor. É também altura de se dedicar a todos os trabalhos que estejam pendentes

Touro

Procure descarregar o seu excesso de energia com a prática de uma actividade física mais exigente e competitiva.

Gémeos

Esta é uma época propícia a um relacionamento harmónico e divertido com crianças. Se tem filhos, aproveite esta ocasião para brincar mais com eles.

Caranguejo

Durante este período de maior descontração, é natural que os seus assuntos amorosos saiam beneficiados.

Leão

Sentirá menos paciência para a execução de trabalhos rotineiros e repetitivos e procurará actividades mais activas e com maior iniciativa.

Virgem

No trabalho poderá ter alguns conflitos com superiores, pois achará que eles ou não lhe reconhecem o devido valor ou não acompanham o seu ritmo.

Balança

A sua condição física está de molde a aguentar os embates do dia. O dia trará melhorias relacionais; dúvidas, ciúmes, ou interferências de terceiros serão ultrapassadas.

Escorpião

Está muito agressivo e exigente; o clima numa relação pode complicar-se. Tenha cuidado com exercícios pouco habituais; respeite todas as normas de segurança.

Sagitário

Não fale por meias palavras ou de forma indirecta, os assuntos devem ser tratados de forma clara e expressa.

Capricórnio

Em saúde: uma artrose pode entrar numa fase aguda, procure novas formas de tratamento.

Aquário

Uma ruptura pode ameaçar uma relação mas não dê o primeiro passo. Quanto às finanças: A sua situação está tensa; procure não agravar os problemas.

Peixes

Assuma o que quer; deve ser claro e frontal. Nada deve ficar por clarificar ou enfrentar.

Brinque connosco

Sopa de Letras – Crise Petrolífera

O	A	C	I	U	L	O	P	S	O	F	U	N	C	U	D	P	L	E	P	
N	L	R	Z	C	R	G	J	I	U	E	O	O	H	A	E	L	I	T	O	
E	I	O	S	O	S	R	U	C	E	R	A	I	O	I	L	U	R	R	R	
R	R	S	L	R	O	T	S	L	R	Q	I	D	T	G	P	F	R	O	T	
Z	G	T	H	V	T	E	S	A	M	R	O	N	I	O	O	O	A	S	U	
I	U	A	O	A	V	N	C							P	L	T	R	B	R	G
S	G	R	F	E	T	R	E							L	O	M	Q	P	A	A
O	D	I	R	B	I	H	O							M	C	O	S	L	D	L
C	U	G	D	S	H	N	T							N	E	E	U	E	I	E
I	E	P	E	N	L	I	D							L	Z	D	N	R	L	F
R	M	E	N	O	I	S	S	U	D	H	L	O	R	A	U	L	V	F	R	
T	T	M	D	D	R	Q	T	B	S	O	R	U	E	J	P	I	E	O	A	
C	U	A	E	R	O	A	S	N	E	T	C	L	L	O	L	Q	S	T	N	
E	P	L	P	I	X	L	N	A	E	Q	R	F	M	D	H	D	L	N	C	
L	X	B	L	A	V	F	A	P	O	T	E	I	E	I	A	A	Q	O	A	
E	A	E	S	L	P	L	Q	I	A	F	P	G	A	Q	F	J	O	T	E	



Descubra as palavras na “sopa de letras” do LusoJornal:

- Carro
- Eléctrico
- Normas
- Poluição
- Ecologia
- Taxas
- Indústria
- Motor
- Barril
- Tensão
- Greves
- Crise
- Falta
- Híbrido
- Petróleo
- Recursos

SuDoKu do LusoJornal

			6					
	1		5		8			
4		7		3		9	5	
		3		9			6	
8			4				2	3
7			1	2		5	8	
		5	9	1	6	7		
						6	3	
6	7	4			2			

Regras do SuDoKu:

Sudoku é um puzzle de colocação de números. O puzzle contém algumas pistas iniciais. Cada coluna, linha e região só pode ter um número de cada (de 1 a 9).

O objectivo é preencher todos os campos com números.

Cada linha de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem.

Cada coluna de 9 números tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem.

E cada sub quadro 3x3 tem de incluir todos os algarismos de 1 a 9 em qualquer ordem.

Resolver o problema requer apenas raciocínio lógico e algum tempo.

1	9			7	5	3		8	
	8				1	9		4	
		3		2					
4		9				6	3		
	6	5				7		9	
					6	5			
9		4		1			6		
6		2		7	5			9	1

PIMPOLHO
PÁGINA ON-LINE ▶ <http://opimpolho.no.sapo.pt>

A sonda Phoenix que os humanos enviaram para Marte...
... tem de regressar de imediato à Terra...
... os marcianos não lhe concederam visto de permanência no local!!!...

LusoJornal
Telf.: 01 53 79 21 20

Televisão: programação da CLP TV

Quinta, 19/06

05:00 Videoclips
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:33 Les Jules - desenho animado
07:57 Tête à Tête- debate
08:54 Primeiro Amor
09:40 l'Étalon Noir
10:34 Meteo
10:36 Placé en Garde à Vue - série
11:30 Raízes da Terra
12:24 Boulevard das Estrelas
12:56 Em que pensas tu?
13:05 Place en garde à vue
13:59 Pessoas & Negócios
14:52 Em que pensas tu?
15:00 Videoclips
15:13 l'Étalon Noir
15:43 La Valise en Carton
16:44 Tête à Tête
17:37 Primeiro Amor
18:23 l'Étalon Noir
18:51 Receita Minuto
19:00 Les Jules - desenho animado
19:24 Em que pensas tu?
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 l'Étalon Noir
20:30 Em que Pensas Tu?
20:37 3810UA
21:03 Reportagem CLPTV
21:26 Meteo
21:28 Raízes da Terra
22:25 Lusitânia Expresso
22:52 CLP Jornal
23:24 Meteo
23:26 Place en Garde Vue - série
00:18 Lusitânia Expresso

Sexta, 20/06

05:00 Videoclip
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:33 Les Jules - desenho animado
07:58 3810UA - Série
08:26 Boulevard das Estrelas
08:57 Primeiro Amor
09:42 l'Étalon Noir
10:35 Meteo
10:38 Place en Garde à Vue
11:32 TV Ciência
12:00 Boulevard das Estrelas
12:32 Receita Minuto
12:48 Em que Pensas Tu?
12:56 Placé en Garde à Vue
13:50 Raízes da Terra
14:44 Em que Pensas Tu?
14:52 Videoclips
15:14 l'Étalon Noir
15:40 La Valise en Carton
16:42 3810- UA Magazine
17:09 Vida por Vida
17:37 Primeiro Amor
18:23 l'Étalon Noir
18:50 Receita Minuto
19:00 Les Jules - desenho animado
19:24 Em que Pensas Tu?
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:04 Raízes da Terra
20:58 Em que Pensas Tu?
21:04 Helicops - série
21:51 Méteo
21:53 Helicops - série
22:39 CLP Jornal
23:11 Meteo
23:13 Lusitânia Expresso
23:44 Raízes da Terra
00:39 Lusitânia Expresso

Sábado, 21/06

05:00 Videoclip
07:00 Jornal CLP
07:31 Meteo
07:34 Les Jules - desenho animado
08:01 Pessoas e Negóc.
08:49 Vida por Vida
09:16 La Valise en Carton
11:21 Méteo
11:24 Placé en Garde à Vue
12:17 Em que Pensas Tu?
12:29 Raízes da Terra
13:25 Tête-à-tête
14:18 Reportagem CLPTV
14:41 Telefilme
16:07 Raízes da Terra
17:02 3810UA - Série
17:29 Reportagem CLPTV
17:58 Tête à Tête
18:52 Em que Pensas Tu?
19:00 Les Jules
19:24 Em que Pensas Tu?
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 Boulevard das Estrelas
22:35 Concert Ivan Lins
22:06 Telefilme
23:30 CLP Jornal
00:02 Meteo
00:04 Boulevard das Estrelas
00:36 Lusitânia Expresso
01:08 Em que Pensas Tu?

Domingo, 22/06

05:00 Videoclip
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:34 Les Jules
08:01 Pessoas e Negóc.
08:54 Tête à Tête
09:48 Placé en Garde à Vue - série
10:41 Meteo
10:43 Place en Garde à Vue - série
11:36 3810 UA - série
12:02 Boulevard das Estrelas
12:34 TV Ciência
13:02 Em que Pensas Tu?
13:08 Receita Minuto
13:32 Em que Pensas Tu?
13:39 Telefilme
15:10 Em que Pensas Tu?
15:17 Concert Ivan Lins
16:48 Videoclips
16:58 Em que Pensas Tu?
17:04 Reportagem CLPTV
17:27 TV Ciência
17:55 Raízes da Terra
18:49 Em que Pensas Tu?
18:56 Vida por Vida
19:24 Em que Pensas Tu?
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 3810UA
20:29 Blvd das Estrelas
21:00 Meteo
21:03 La Valise en Carton
23:04 CLP Jornal
23:35 Meteo
23:37 Lusitânia Exp.
00:09 Noite CLP
00:37 Videoclips

Segunda, 23/06

05:00 Videoclip
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:33 Les Jules- desenho animado
07:57 Raízes da Terra
08:51 Primeiro Amor
09:36 l'Étalon Noir
10:26 Meteo
10:28 Place en Garde à Vue - série
11:20 Vida por Vida
11:47 Boulevard das Estrelas
12:19 Videoclips
12:31 Receita minuto
12:48 Em que Pensas Tu?
12:55 Place en Garde à Vue - série
13:47 Revista da Semana
14:00 TV Ciência
14:27 Em que Pensas Tu?
14:34 3810 UA série
15:00 Videoclips
15:28 l'Étalon Noir
15:54 La Valise en Carton
16:38 Videoclips
16:54 Raízes da Terra
17:48 Primeiro Amor
18:33 l'Étalon Noir
18:58 Receita minuto
19:06 Les Jules
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 Reportagem CLPTV
20:30 Revista da Semana
20:38 Em que Pensas Tu?
20:52 Pessoas e Negóc.
21:45 Meteo
21:47 Helicops
22:40 Lusitânia Expresso
23:12 CLP Jornal
23:44 Meteo
23:46 Placé en garde à vue
00:38 Pessoas & Negóc.

Terça, 24/06

05:00 Videoclip
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:33 Les Jules - desenho animado
07:58 Pessoas & Negócios
08:51 Primeiro Amor
09:36 l'Étalon Noir
10:28 Meteo
10:33 Placé à Garde à Vue
11:22 Raízes da Terra
12:16 Vida por Vida
12:43 Revista da Semana
12:57 Placé en Garde à Vue
13:48 3810UA - série
14:14 Revista da Semana
14:27 Em que Pensas Tu?
15:02 Videoclips
15:25 l'Étalon Noir
15:53 La Valise en Carton
16:54 Pessoas & Negócios
17:48 Primeiro Amor
18:33 l'Étalon Noir
18:58 Receita Minuto - culinária
19:06 Les Jules
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 l'Étalon Noir
20:31 Fora de Jogo
21:25 Meteo
21:28 Pessoas & Negócios
22:36 Reportagem CLP
22:41 Em que Pensas Tu?
22:55 CLP Jornal
23:27 Meteo
23:29 Placé à Garde à Vue
00:21 Fora de Jogo

Quarta, 25/06

05:00 Videoclip
07:00 CLP Jornal
07:31 Meteo
07:33 Les Jules - desenho animado
07:57 Fora de Jogo
08:51 Primeiro Amor
09:36 l'Étalon Noir
10:28 Meteo
10:30 Placé à Garde à Vue
11:22 Pessoas & Negócios
12:18 Reportagem CLP
12:39 Receita Minuto
12:56 Placé à Garde à Vue
13:48 Boulevard das Estrelas
14:20 Vida por Vida
14:49 Reportagem CLP
15:17 Videoclips
15:37 l'Étalon Noir
16:02 Les Jules
16:52 Fora de Jogo
17:45 Primeiro Amor
18:31 l'Étalon Noir
18:58 Receita Minuto
19:06 Les Jules - desenho animado
19:30 CLP Jornal
20:01 Meteo
20:03 l'Étalon Noir
20:28 Em que Pensas tu?
20:22 Tête à tête - debate
21:22 Meteo
21:25 TV Ciência
21:53 Fora de Jogo
22:46 Reportagem CLP
23:00 CLP Jornal
23:32 Méteo
23:34 Placé en Garde à Vue
00:26 Tête-à-Tête

Lyon: Assembleia-Geral da Rádio Trait d'Union



LusoJornal - Jorge Campos

A Assembleia-Geral da Rádio Trait d'Union decorreu no sábado passado com vista às eleições do Conselho de administração e da Direcção.

Após a apresentação dos candidatos, associações e pessoas singulares, houve eleição à mão levantada com um resultado na unanimidade de sete associações eleitas e de igual número de pessoas singulares.

A nova Direcção, contando os seus membros permanentes, será conhecida ulteriormente. O Sr. Messoussa, fundador da rádio, acolheu o novo Presidente El Qandili Khalid.

A rádio RTU que conta vinte e sete anos de existência, programa nas suas horas de emissão, os programas portugueses difundidos na região de Lyon há mais de vinte anos. Vários grupos de animadores propõem aos auditores da Comunidade portuguesa e lusófona a nossa cultura musical, todos os dias da semana, das 19h30 às 21h00. Aos sábados os programas em expressão portuguesa têm lugar das 13h30 às 15h30 e aos domingos, das 10h30 ao meio-dia.

A Federação das associações portuguesas do Rhône-Alpes (FAPRA) presidida por Manuel Cardia Lima continuará no Conselho de administração da associação Rádio Trait-de-Union.

Na região de Lyon esta frequência 89.8 FM está muito presente no espírito da Comunidade, pois uma grande parte da comunicação passa por ela, não só a música como também a informação.

■ Jorge Campos

Televisão: programação da RTP internacional

Quinta, 19/06

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Austrália Contacto
10:30 A Minha Sogra é uma Bruxa
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 A Senhora das Águas
17:00 A Minha Sogra é uma Bruxa
17:30 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Coração Malandro
21:00 Telejornal
22:00 Aqui Portugal
22:30 Europeu 08
22:30 Austrália Contacto
23:15 Consigo
23:45 Europeu 2008
00:00 Corredor do Poder
01:00 Jornal das 24 Horas
02:00 Austrália Contacto
02:30 Iniciativa

Sexta, 20/06

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Venezuela Contacto
10:30 A Minha Sogra é uma Bruxa
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:15 A Senhora das Águas
16:30 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Coração Malandro
21:00 Telejornal
22:00 É Agora
22:30 Aqui Portugal
23:00 Venezuela Contacto
23:30 Europeu 2008
23:45 O Preço Certo
00:45 Sexta à Noite
01:00 Jornal das 24 Horas
02:00 Venezuela Contacto

Sábado, 21/06

07:55 Eurodeputados
08:30 EUA Contacto
09:00 Bom Dia Portugal
Fim-de-semana
11:50 Zig Zag
13:00 Notícias de Portugal
13:30 Obra de Arte
14:00 Jornal da Tarde
15:15 A Alma e a Gente
15:30 Água e Sal
17:30 Latitudes
18:00 Desporto 2
19:30 Audax
20:00 Sal na Língua
20:30 EUA Contacto
21:00 Telejornal
22:00 A Voz do Cidadão
22:20 Dança Comigo
00:15 Os Contemporâneos
00:45 Europeu 08
01:00 Jornal das 24 Horas

Domingo, 22/06

07:30 Nós
08:25 França Contacto
09:00 Bom Dia Portugal
11:00 Eucaristia Dominical
12:00 Zig Zag
13:00 AB Ciência
13:30 Contra
14:00 Jornal da Tarde
15:00 Parlamento
16:00 Gato Fedorento
16:30 Atlântida
18:00 Só Visto
19:15 Conta-me como Foi
19:55 Chá com Charme
20:30 França Contacto
21:00 Telejornal
22:00 Escolhas de Marcelo
22:30 Telerural
23:00 Contra
23:30 Sentido do Gosto
00:00 Liga dos Últimos
00:58 Europeu 08
01:00 Jornal das 24 H
02:00 França Contacto

Segunda, 23/06

07:30 Bom Dia Portugal
10:05 EUA Contacto
10:35 A Minha Sogra é uma Bruxa
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:15 A Senhora das Águas
16:05 A Minha Sogra é uma Bruxa
16:30 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:05 Coração Malandro
21:00 Telejornal
22:05 Notas Soltas
22:25 EUA Contacto
22:55 O Preço Certo
23:50 Mudar de Vida
00:15 Encontros Imediatos
00:40 Obra de Arte
01:00 Jornal das 24 H
02:05 EUA Contacto
02:40 Eurodeputados
03:15 Câmara Clara

Terça, 24/06

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Goa Contacto
10:30 A Minha Sogra é uma Bruxa
11:00 Especial 10 de Junho
14:00 Jornal da Tarde
15:00 A Senhora das Águas
15:45 A Minha Sogra é uma Bruxa
16:30 Especial 10 de Junho
20:00 Coração Malandro
21:00 Telejornal
22:00 30 Minutos
23:30 Goa Contacto
23:00 A Alma e a Gente
23:30 Trio d'Ataque
00:25 Jornal das 24 Horas
01:10 Goa Contacto
01:50 2010

Quarta, 25/06

07:30 Bom Dia Portugal
10:00 Brasil Contacto
10:30 A Minha Sogra é uma Bruxa
11:00 Praça da Alegria
14:00 Jornal da Tarde
15:00 A Senhora das Águas
15:45 A Minha Sogra é uma Bruxa
16:15 Portugal no Coração
19:00 Portugal em Directo
20:00 Coração Malandro
21:00 Telejornal
22:00 Em Reportagem
22:30 Brasil Contacto
23:00 O Caminho faz-se Caminhando
01:00 Jornal das 24 Horas
02:00 Brasil Contacto
02:30 Diga Lá Excelência

Televisão: programação da SIC internacional

Quinta, 19/06

07:00 Sic Notícias
10:00 Querido Mudei a Casa
10:30 Magazine Mulher
11:00 Fátima
14:00 1º Jornal
15:15 Caras Notícias
15:45 Cartaz
16:00 Mundo das Mulheres
17:00 Contacto
19:00 Aló Portugal
19:45 +351
20:15 Floribella
21:00 Jornal da Noite
22:30 Resistirei
23:15 Edição Extra
23:45 União A27
00:15 Aló Portugal
01:00 Jornal da Noite
02:15 Floribella

Sexta, 20/06

07:00 Sic Notícias
10:00 Querido mudei a Casa
10:30 Humanamente
11:00 Fátima
14:00 1º Jornal
15:15 Imagens Marca
15:45 Cartaz
16:00 Mundo das Mulheres
17:00 Contacto
19:00 Aló Portugal
19:45 União A27
20:15 Floribella
21:00 Jornal da Noite
22:30 Resistirei
23:45 Quadratura
00:15 Aló Portugal
01:00 Jornal da Noite
02:15 Floribella

Sábado, 21/06

07:00 Humanamente
07:30 Mundo das Mulheres
08:30 Caras Notícias
09:00 Chiquititas
10:30 Aventura no Comboio
11:15 Magazine Mulher
11:45 Curto Circuito
13:15 Etnias
14:00 1º Jornal
15:00 FamaShow
15:45 Floribella
16:30 Futsal Play off
18:15 Magazine Mulher
18:45 Caras Notícias
19:15 Chiquititas
20:30 + 351
21:00 Jornal da Noite
22:30 O Mundo é Pequeno
23:30 Malucos no Hospital
00:00 Expresso da Meia-Noite
00:45 Imagens Marca
01:00 Jornal da Noite
02:15 Resistirei

Domingo, 22/06

07:00 Edição Extra
07:30 Mundo das Mulheres
08:30 Caras Notícias
09:00 Chiquititas
10:30 Uma Aventura
11:15 Música do Mundo
11:45 Curto Circuito
13:15 Aqui não há quem Viva
14:00 1º Jornal
15:00 + 351
15:30 Floribella
17:15 Querido Mudei a Casa
18:15 Quadratura
19:00 Tv Turbo
19:30 Caras Notícias
19:45 Chiquititas
21:00 Jornal da Noite
22:00 Grande Reportagem Sic
22:45 Malucos no Hospital
00:15 Aqui não há quem Viva
01:00 Jornal da Noite
02:00 Grande Rep. SIC

Segunda, 23/06

07:00 Sic Notícias
08:00 Programação Infantil
10:00 Querido Mudei a Casa
10:30 Imagens Marca
11:00 Magazine
12:00 Fátima
14:00 1º Jornal
15:15 Caras Notícias
15:45 Música no Mundo
16:15 Mundo das Mulheres
17:00 Contacto
19:00 Aló Portugal
19:45 Humanamente
20:15 Floribella
21:00 Jornal da Noite
22:30 Resistirei
23:15 Sete Vidas
00:15 Aló Portugal
01:00 Jornal da Noite
02:15 Floribella

Terça, 24/06

07:00 Sic Notícias
08:00 Programação Infantil
10:00 Querido Mudei a Casa
10:30 Caras Notícias
11:00 Magazine
12:00 Fátima
14:00 1º Jornal
15:15 Magazine Mulher
15:45 Cartaz
16:00 Mundo das Mulheres
17:00 Contacto
19:00 Aló Portugal
19:45 Imagens Marca
20:15 Floribella
21:00 Jornal da Noite
22:30 Os Incríveis
23:15 O Dia Seguinte
00:30 Aló Portugal
01:15 Jornal da Noite

Quarta, 25/06

07:00 Sic Notícias
08:00 Programação Infantil
10:00 Querido Mudei a Casa
10:30 Música no Mundo
11:00 Magazine
12:00 Fátima
14:00 1º Jornal
15:15 +351
15:45 Cartaz
16:00 Mundo das Mulheres
17:00 Contacto
19:00 Aló Portugal
19:45 Caras Notícias
20:15 Floribella
21:00 Jornal da Noite
22:30 Resistirei
23:15 FamaShow
23:45 +351
00:15 Aló Portugal
01:00 Jornal da Noite
02:15 Floribella

Blog sobre a Aldeia de Galhas

Na edição de há 15 dias do LusoJornal, por lapso, a morada do blog de Yvonne Frutuoso sobre a Aldeia de Galhas estava errado.

www.aldeia-de-gralhas.neuf-blog.com

Pelo erro pedimos desculpas aos nossos leitores e em particular à criadora do blog.

A Globo agora está na Neuf.



**100% Neuf Box com descodificador incluído.
Internet, telefone, TV e música.**



- 75 canais de IPTV
- Globo 19.90€ TTC/mês*
- Ligações ilimitadas para telefones fixos na França e Portugal.

Para aderir, ligue

0 805 700 512

(chamada gratuita a partir de telefone fixo)
ou visite o site www.neuf.fr

neuf



TV GLOBO
INTERNACIONAL

*Tarifa mensal em 13/05/08 do canal TV Globo Internacional subscritores a oferta 100% Neuf Box com Neuf TV HD (obrigatória). Oferta reservada aos novos clientes particulares elegíveis ao DESFOURAGE TOTAL NEUF E A NEUF TV (verificar qual país compatível pelo número). Tarifa de fixo de acesso: 48€ TTC. Ataque no nível nacional disponível de 212€ (nível IPTV) e 208€ (nível ATM, ou seja 16,80€ nível IPTV) na mesma tarifa. Neuf Box e Neuf TV HD (OCCUPAÇÃO A DISPOSIÇÃO) obrigatória. Neuf TV HD IPTV requer velocidade de 4,0Mb e linha telefónica facultativa na mesma tarifa. Verificar o número de telefone disponível para a Neuf Box na França metropolitana e para mais de 50 localidades com o serviço de Neuf Music Box e disponível em Neuf TV. Sem Lista telefónica, pré-seleção obrigatória na mesma tarifa. Consulte as condições de acesso Neuf TV HD, 2008, Neuf Box - web onde compare o nível em IPTV (IPTV) compatível com Windows Media Player e DRM Advanced, na França do Catalogue Internet Music. Ativação sem pré-aviso necessária das condições gerais do serviço em www.neufmusic.fr e renovação mensal de assinatura obrigatória. A escolha pelo nível modificador 5M de 9 gnomes. Preços no PPA (Preço de Referência) ou Decolagem ou Tarifas de Aplicação ou Outros.